

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 20 de octubre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.689

## En Europa se labora por la paz y reina calma en Etiopía



**Primero el Comité y luego el pleno de la Sociedad de Naciones, aprobaron una proposición de la Gran Bretaña por la cual se declara el "boicot" a todos los productos que sean exportados de Italia a otros países**

**Contra el "boicot" se manifestaron solamente Hungría y Alemania; el representante de España expuso sus reservas por la inclusión del mineral de hierro y el Uruguay formuló también una reserva general sobre sanciones**

El general Esmo Garibaldi, jefe también de "camisas fascistas", que por Mussolini ha sido enviado a Londres para que lance el "balon d'essai" para negociaciones de arreglo. Casado con una inglesa distinguida y frecuentador de círculos políticos, nadie mejor que Garibaldi para mediador entre Italia y la Gran Bretaña.

(Foto Gil del Espinar.)

productos italianos. El Uruguay formuló una reserva general en lo que se refiere a la participación en las sanciones.

La resolución del embargo sobre los productos vitales, además de proscribir el envío a Italia de toda clase de metales y caucho, prohibe los envíos de caballos, mulas, camellos, asnos y otros animales de carga a Italia.

El Comité finalmente aprobó la decisión del Comité de los diez y ocho de permanecer en sesión continua para inspeccionar la aplicación de sanciones.

La reunión del Comité de las cincuenta y dos naciones fué pública y se aplazó a las nueve y dos minutos de la noche hasta el día 31 de octubre, fecha para la cual se espera que todas las naciones estarán preparadas para aplicar las sanciones contra Italia.

Vasconcellos, al terminar la reunión declaró: "Hemos dado un paso muy importante en la organización de medidas de seguridad por medio de solidaridad colectiva."

En la reunión del 31 de octubre el Comité de las cincuenta y dos naciones fijará la fecha en que estas medidas aprobadas ayer serán aplicadas simultáneamente por todos los miembros de la Sociedad de Naciones.

### AUSTRALIA Y LA PEQUEÑA ENTENTE

GINEBRA.—Australia ha aplicado un embargo sobre el envío de armas a Italia. La Pequeña Entente ha decidido otras de la misma índole y aplicar también sanciones financieras.

### LAS QUINTAS DE VIEJOS VETERANOS ITALIANOS EN FILAS

ROMA.—Oficialmente se sabe que se mantendrán en filas las quintas correspondientes a los individuos nacidos en 1911, 1913 y 1914, por un período indefinido. La de 1915 será llamada dentro de poco.

Según se calcula, Italia muy en breve tendrá bajo las armas 1.200.000 hombres, de los cuales 1.000.000 están destinados en Italia.

Por los rumores circulados, parece que se llamará a filas a quintas navales adicionales si la tiranía existente en el Mediterráneo no disminuye en el plazo de unos días.

Estos llamamientos a filas y el hecho de estar fabricando Italia diariamente siete aviones de bombardero, da a Mussolini la fuerza armada permanente más grande del mundo. Según declaraciones de los expertos militares, el número de aviones de primera línea antes de Navidad alcanzará a 3.500.

### VINI CONTINUA EN ADDIS-ABEBA

ROMA.—Según informes recibidos en esta capital, el ministro de Francia Addis-Abeba visitó ayer a su colega italiano y le encontró en muy buena salud, así como al agregado militar italiano, coronel Calderini.

Contrariamente a los rumores circulados, según los cuales el conde Vince estaba en desacuerdo con su Gobierno por su negativa a salir de Addis-Abeba, se declaró en Roma en los círculos competentes que el Gobierno, que claramente deseó en un principio la marcha del ministro, comprende ahora perfectamente las razones que le obligan a permanecer en Etiopía y no tiene nada que decir cuando el ministro antes de ponerse el mismo en camino, quiere esperar la llegada a Addis-Abeba del agente consular en Magalio.

### HOY SE PUBLICARA UN INTERESANTE COMUNICADO

ROMA.—La United Press sabe de fuente autorizada que hoy, domingo, por la mañana, se publicará un comunicado conjunto de Inglaterra y Italia. Los diplomáticos de ambos países estaban ocupados en dar los últimos toques al texto, el cual, al ser publicado, disminuirá de

**Hoy se publicará un comunicado en el que la Gran Bretaña declara que no tiene intención de adoptar ninguna medida excepcional, ni que vaya más allá en las sanciones, que la acción colectiva de la Sociedad de Naciones**

**Es tan tranquila la situación en Abisinia que no parece sino que las tropas, en vez de luchar, estuvieran mirando hacia Europa en espera de que una señal les ordene la acometida furiosa u otra para deponer las armas**

manera notable la tiranía existente entre los países.

Se ha logrado saber, también autorizadamente, que el comunicado contendrá una declaración inglesa que dice que Inglaterra nunca sugirió la aplicación de sanciones militares contra Italia y no tiene la intención de adoptar ninguna medida que vaya más allá que la acción colectiva de la Sociedad de Naciones. Esto quiere decir que Inglaterra ni cerrará el canal de Suez ni declarará un bloqueo a Italia sin la cooperación de los restantes miembros de la Sociedad de Naciones.

### PROCLAMAS EN VEZ DE BOMBAS

ROMA.—Según mensajes recibidos de Asmara, se proyecta arrojar sobre las provincias de Tigré y Agami, de Etiopía, desde varios aviones, una proclama en la que se declara que el territorio está actualmente bajo el gobierno y protección italiana.

Esta proclama va firmada por el general De Bono y en ella se dice que en nombre del rey de Italia, el general ha asumido el gobierno de esta provincia, ordenando a todos los jefes que se mantengan en sus puestos y haciendoles responsables del orden público y disciplina.

Se agrega que todos los jefes acompañados del clero, deberán presentarse ante las autoridades militares italianas para hacer acto de sumisión. Los que no lo hagan serán considerados como enemigos.

### LAS BAJAS EN UN COMBATE

ASMARA.—(Del enviado especial de la "United Press" con las fuerzas italianas).—Oficialmente se anuncia que el número de bajas entre muertos y heridos en la batalla de Gascuorki, que precedió a la conquista de Adua, es de 400 etíopes y 35 italianos, incluyendo a tropas blancas e indígenas.

Asimismo se anuncia que numerosos subjetos de la región que se encuentran delante de las líneas italianas, se someten a las autoridades italianas.

### LOS ETIOPES SE PREPARAN PARA EL ATAQUE

DJIBUTI.—Comunican de Addis-Abeba que se calculan en 500.000 los guerreros etíopes que se encuentran ya en el frente Norte, de los cuales 250.000 ocupan las montañas y valles cercanos a Adua.

El ras Kassa, con 70.000 hombres, se encuentra en Gonar y tomará el mando de la primera línea.

El emperador de Etiopía ha dispuesto que cien mil guerreros se concentren lo antes posible en la región de Dolo. Cuando los italianos ataquen en el frente Norte, los etíopes tratarán de apoderarse de Dolo, penetrar en Somalia italiana y llegar al puerto de Modagiscio.

### SOLO 52 SOLDADOS SIGUERON AL TRAIDOR

ADDIS-ABEBA.—Un comunicado oficial declara que el número de soldados que siguieron en su traidor al ras Salessie Gugsa pasándose a los italianos, no es superior a 52.

Los aviones italianos despliegan gran actividad en Makalle y parecen cambiar de táctica. En lugar de lanzar bombas, como hasta ahora, vuelan a escasa altura y disparan ametralladoras.

Prosigue la concentración de las tropas del ras Sayun en el Sur del Tigre, secundado por los generales Kassa Sebant, gobernador de Agame y Tecla Gumen, gobernador del Barant, que son las dos cabezas de su Estado Mayor.

No se registra ningún hecho importante en el frente Norte, donde los italianos siguen sin avanzar. Los abisinios siguen su método de guerrillas, atacando los puestos avanzados italianos y haciendo prisioneros.

### CALMA EN EL FRENTE NORTE

ADDIS-ABEBA.—En todo el sector del frente Norte, reina calma. Se señalan únicamente pe-

queñas escaramuzas en las avanzadas y relativa actividad de los aviadores italianos.

Las noticias según las cuales las tropas habían avanzado ya a cien kilómetros más allá de la frontera en la región de Adua no corresponden a la realidad, ya que el punto del frente más avanzado se halla a unos sesenta kilómetros de la frontera, en la región de Aksum.

### LOS ETIOPES HABLAN DE DESERCIÓNES ITALIANAS

ADDIS-ABEBA.—Al desmentir las noticias de procedencia italiana, según las cuales la provincia abisinia de Godjam estaba en plena rebelión, un comunicado publicado por el Gobierno precisa que las tropas del Godjam, a las órdenes del ras Emeru, se dirigen actualmente hacia el frente Norte.

El comunicado añade que numerosos italianos, en su mayoría italianos del Sur, han desertado y se han presentado a las autoridades abisinias en la región de la frontera del Sudán inglés.

Estos desertores dan detalles sobre las precauciones adoptadas por los italianos en la línea Adua-Adigrat-Aksum, en la que construyen trincheras guarnecidas con alambradas ante el temor de un ataque de las tropas abisinias a las órdenes del ras Seyum.

El espíritu nacional está considerablemente exaltado en Addis-Abeba. Toda la población de la capital espera con impaciencia la salida del Negus para el frente y no duda que la victoria acompañará al emperador.

### LOS INGLESES SE MUEVEN EN EGIPTO

EL CAIRO.—Tropas británicas han salido de El Cairo con dirección a Harsmathouth.

También se ha ordenado el envío de cincuenta tanques.

El inspector general del Ejército egipcio, sir Charles Epinks Baja, marchará en breve al frente occidental para inspeccionar las disposiciones adoptadas.

### COMO EN LA GRAN GUERRA SE TRABAJA EN INGLATERRA

LONDRES.—El "Daily Herald" anuncia que las fábricas de guerra de Sheffield trabajan actualmente a plena actividad, como no había ocurrido desde la guerra europea.

En varias fábricas trabajan tres equipos por día.

### LOS AMERICANOS "ITALOFOBOS"

NUYVA YORK.—Manifestantes pacifistas han destrozado en Rockefeller, los escaparates de una Sociedad de navegación italiana y han distribuido proyecciones invitando a boicotear los productos italianos.

De los Estados meridionales comunican que entre la población de color se ha distribuido manifiestos contra Italia.

### LOS ITALIANOS EN EL BRASIL. BOICOTEAN LOS PRODUCTOS INGLESES

RIO DE JANEIRO.—Los italianos residentes en el Brasil están ejecutando una constante acción de boicot contra las mercancías británicas.

El periódico italiano "Fanfulla", que se publica en São Paulo, ha publicado ya un manifiesto en tal sentido.

La Policía ha detenido a un italiano que fijaba en los muros carteles invitando al boicot de los productos ingleses.

### Monte Iguelo

Gran festival con la Orquesta Galdona's. En el cine: "EL ROBO DE LA MONA LISA". Parque de Atracciones. Restaurant. Billete de señora del funicular, una peseta.

Página 2

La vida en Vizcaya

Al señor Gil Robles le han regalado en una fábrica de armas de Guernica una pistola

(POR TELEFONO)

Bilbao, 20.

## EL MINISTRO DE LA GUERRA

Ayer a las tres y media de la tarde llegó a Guernica, acompañado por sus ayudantes, el ministro de la Guerra señor Gil Robles. Fue recibido por el gobernador civil de Vizcaya, autoridades locales y otras personalidades.

El señor Gil Robles visitó defensivamente la fábrica de armas "Talleres de Guernica", donde fué obsequiado con un vino de honor y una pistola. Terminada la visita de la fábrica el señor Gil Robles y sus ayudantes marcharon con dirección a San Sebastián.

## BANQUETE-HOMENAJE

En el Hotel Carlton fué servido ayer el banquete con que el Centro Industrial obsequiaba a don Joaquín Adam por su actuación en la Oficina Internacional del Trabajo como delegado patronal. A los postres ofreció el agasajo al presidente del Centro Industrial. El señor Adam agradeció el obsequio y exhortó a tomar nuevas posiciones a los industriales vizcaínos.

## UNA CONFERENCIA

En el Ateneo dió ayer una conferencia don Gregorio Balbarda, tratando de la aplicación de la Reforma Agraria en Vizcaya. Esta conferencia fué la inaugural del curso organizado por la Academia de Derecho.

El conferenciente fué muy felicitado.

## GOBIERNO CIVIL

El ingeniero jefe de minas visitó ayer al gobernador civil para denunciarle que el alcalde de Santurce había paralizado los trabajos de una cantera que suministra piedra a la sociedad encargada de realizar las obras del puerto de dicho pueblo. El ingeniero jefe aseguró al gobernador que la cantera funcionaba bien y que por consiguiente debía reanudarse el trabajo en la misma.

Poco después el gobernador recibió la visita del contratista de las obras del puerto de Santurce y este señor le confirmó que el alcalde del pueblo había paralizado los trabajos de la cantera y añadió que había encarcelado a los obreros que trabajaban en ella.

El gobernador dijo que aparte de la responsabilidad en que pueda haber incurrido el alcalde de Santurce por detención arbitraria le había ordenado que no se opusiese a los trabajos de esa cantera y le había advertido que si era necesario la Guardia civil garantizaría el trabajo.

## PETICION DE INDEMNIZACION

La Compañía de tranvías ha pedido a la "Peña Motorista" de Vizcaya una indemnización por haber interrumpido el tránsito de los tranvías en una parte de su recorrido el día de la carrera motorista.

## UN INCENDIO

En Abanto y Cléravala fué destruida por un incendio una casa habitada por dos familias. Se quemaron casi todos los muebles de los inquilinos. No hubo que lamentar desgracias personales.

## UN SUICIDIO

En la calle de San Francisco puso ayer fin a sus días, arrojándose desde el piso quinto de una casa al patio, Antonia Martínez, de 66 años.

## EL MITIN DE HOY EN MADRID

Ayer marcharon muchos izquierdistas a Madrid para asistir al mitin en el que hará uso de la palabra don Manuel Azaña. El viaje lo hacen en automóviles particulares, camionetas y trenes. Especialmente el último tren de la noche salió abarrotado de viajeros.

## Señoras y dueñas

Manden todas comprar un bote de cera y otro de cremaextra "NAY", y se convencerán por su gran brillo que otra mejor no hay. Mata cucas, "Matachinches", ratas, eficaces SAN LORENZO. 42 :: DROGUERIA FELIPE

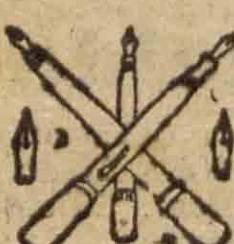
## Machacadoras

y molinos, motores Diesel, compresores, poleas diferenciales, material nuevo. Se venden de ocasión. Informar: M. Olazola. Miracruz, 10, B. 4. SAN SEBASTIÁN

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumas ORG, piezas recambios de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones. Waterman's Swan Gunkin similares.

URBIETA, 15 (vaciador)



La Voz de Guipúzcoa

Sucesos en España

Una muchacha, malagueña y estudiante, se suicidó disparándose un tiro en el corazón, según declaró su novio con quien estaba

Porque la familia se oponía a las relaciones que sostenía con su novio. - Otra joven gallega, también puso fin a su vida

## UN CRIMEN

MADRID.—Ayer al mediodía, Manuela Albarán, que habita en el número 28 de la calle de Antonio López, recibió aviso de su hermano que presta servicio en la vaquería establecida en el 193 de la misma calle, que el ganado del establecimiento estaba solo. Manuela acudió rápidamente a la vaquería y se encontró con la puerta del establecimiento cerrada. La dueña dio repetidos golpes para ver si la abrían su esposo o su hermano que debían estar allí echando de comer al ganado, pero en vista de que no respondía nadie pudo forzar la puerta rompiendo la cerradura.

Manuela entró en el establecimiento sin notar nada anormal; pero al pasar al patio de la finca advirtió que su esposo, José Viella Rodríguez, de 42 años, se encontraba en el suelo bañado en un charco de sangre. La mujer se acercó y comprobó que estaba muerto por unos disparos que le habían hecho.

Manuela salió demandando a grandes voces auxilio a la calle. Con este motivo acudieron numerosos vecinos que dieron aviso rápidamente a una pareja de la Guardia civil que presta servicios por aquellos lugares. La Guardia civil practicó una rápida investigación en el lugar del suceso. En uno de los registros practicados en las habitaciones de la finca se encontró una pistola con cinco tiros disparados. También pudo comprobarse que José había sido agredido desde la esquina de la vaquería, estando escondido el agresor.

La Guardia civil se dedicó a buscar al hermano de Manuela y cudió de la víctima, llamado Honorato Albarán García, de veintidós años, para que esclareciera lo sucedido durante la mañana en la vaquería. Momentos después se supo que el mismo Honorato se había presentado en la Comisaría del distrito de la Inclusa, donde había manifestado que de unos disparos había dado muerte a su cuñado José Viella. Parece, por la declaración prestada por Honorato, que por la mañana discutieron por cuestiones de trabajo. En un momento de acaloramiento, Honorato subió a sus habitaciones, donde cogió una pistola y con ella agredió a su cuñado. Después de cometer el crimen Honorato se volvió a sus habitaciones, donde dejó abandonada la pistola. Parece que allí decidió presentarse a las autoridades.

## SE CASO SIN PERMISO DE LOS PADRES

SEVILLA.—En la Comisaría de la Plaza de Jáuregui se presentó una señora para denunciar que una hija suya de 22 años había salido el viernes por la tarde de su casa, para dirigirse a la Compañía Telefónica, y que, a las siete, se presentó en su domicilio una señora diciéndole que no esperase a su hija porque se acababa de casar. La madre, después de presentarse en la Comisaría, marchó a la iglesia, donde comprobó por el párroco que, en efecto, su hija se había casado y que el cura ignoraba que la familia se opusiera a ello.

La madre de la muchacha regresó a la Comisaría y solicitó que se cursara la denuncia al Juzgado.

## LAS MALETAS DE UNA ESPIA

BARCELONA.—El cónsul italiano ha solicitado del jefe de Policía el correspondiente permiso para poder trasladar a la cárcel las maletas de la subdita italiana Edda Urbani, acusada del delito de espionaje. El señor Bágues, jefe accidental, accedió a la petición. Ayer por la mañana estuvo condenando en la cárcel Edda Urbani con su abogado defensor.

## SUICIDIO DE UNA JOVEN

EL FERROL.—En el cercano pueblo de Ojíllor se ha suicidado María Leiro Crespo, de 18 años. Dejó una carta escrita en la que se despidió del novio.

Parece que a estas relaciones se oponía la familia, causa de la desesperación de la muchacha.

## POR TRAFICOS CON COCAINA

ALCAZAR DE SAN JUAN.—En un café de esta localidad fueron detenidos unos individuos que traficaban en cocaína. Posteriormente han sido puestos en libertad todos menos uno, Constantino Valdés, que no hay modo de hacerle declarar.

## IMPORTANTE INCENDIO

ZAMORA.—Comunican de Benavente que se declaró un importante incendio en dos inmuebles contiguos de la Plaza de Canalejas propiedad de Liborio Hidalgo Prieto. Ambas fincas quedaron totalmente destruidas, calculándose las pérdidas en 210.000 pesetas.

Durante los trabajos de extinción resultó herido el alcalde don Domingo Chacón.

## SANGRIENTO SUCESO

MALAGA.—Anoche se registró un sangriento suceso en la casa número ocho de la calle de Hinestrosa, del que fué víctima la joven estudiante Emilia Almaraz del Olmo, de 18 años.

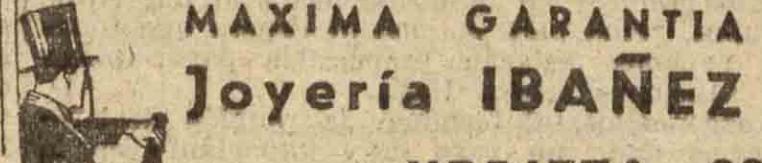
Parece que cuando esta muchacha se hallaba con su novio Vicente Juan Matienzo, de 27 años, vigilante de Prisiones con destino en Málaga, sonó un disparo y cuando acudieron los familiares de Emilia encontraron a ésta muerta de un balazo en el corazón.

Vicente declaró que había regalado con Emilia y que ésta se suicidó con una pistola que llevaba. Añadió que en otras varias ocasiones Emilia había amenazado con matarse si él la dejaba. Parece que el Juzgado no considera el asunto suficientemente claro y por primera providencia ha decretado el ingreso en la cárcel de Vicente.

## MAXIMA GARANTIA

Joyería IBAÑEZ

URBIETA, 33



## PARTICIPACIONES PARA LA LOTERIA DE NAVIDAD

Se venden en la Administración de "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

a los siguientes precios:

Talonario de 100 hojas .....	1 peseta
" 50 "	0'50 "
" 25 "	0'25 "

Para las Administraciones de Lotería, Estancos y Librerías

20 POR CIENTO DE DESCUENTO

20 de Octubre

Crónica alavesa

La Caja de Ahorros ha adquirido seiscientos pares de botas para los niños pobres

(POR TELEFONO)

Vitoria, 20.

## EL MITIN DE MADRID

Han sido muchos los izquierdistas de Vitoria y de varios pueblos de la provincia que ayer emprendieron el viaje a Madrid en autobuses, automóviles de turismo y en trenes para asistir al mitin en el que hoy hablará el ex presidente del Consejo señor Azaña.

## UNA CONFERENCIA

En el Centro de Sociedades Obreras de Vitoria dió anoche una conferencia el ex diputado a Cortes socialista don Vicente Hernández. Fue muy aplaudido.

## TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia comparecieron ayer en Vitoria, Teodoro y Félix Salazar, acusados de lesiones. El primero fue condenado a un año de cárcel y el segundo a dos meses de arresto.

## EL SEÑOR GIL ROBLES

A primera hora de la tarde llegó ayer a Vitoria el ministro de la Guerra señor Gil Robles. Visitó el local de Acción Popular, comió en el Hotel Frontón y luego marchó a Guernica.

## UN DONATIVO

La Caja de Ahorros ha adquirido seiscientos pares de calzado que regalará a los niños pobres que acuden a las escuelas públicas de la capital alavesa.

Parece que el complot para asesinar a Kemal bajá, presidente de Turquía, se fraguó en Siria

ESTAMBUL.—Los periódicos de ayer publican nuevos detalles sobre la tentativa de atentado descubierto contra el presidente de la República.

La Asamblea Nacional decidió por unanimidad levantar la inmunidad parlamentaria al diputado Ursavás de Urfa, acusado de haber facilitado a los conjurados la entrada en Turquía por la frontera de Siria y haberlos albergado en una de sus propiedades.

El diputado en cuestión, que se presentó ayer en Ankara al juez de Instrucción, se halla en la actualidad en prisión preventiva, protesta de su inocencia y pretende ser víctima de calumnias.

La información efectuada ha comprobado que los conjurados disponían de bombas de mano, pistolas automáticas y 300 cartuchos.

Se ha podido comprobar el camino que han seguido hasta Damasco. Desde allí se dirigieron a Alepo, y después, en automóviles, a un lugar de la frontera sirio-turca, donde comenzó a actuar el diputado detenido para dirigir la ejecución del atentado.

Nueve personas han sido detenidas en la región de Marash (Anatolia oriental) por haber estado en relaciones con los conjurados. Se confirma que el complot ha sido tramado fuera de Turquía, probablemente en Siria. Se trata de un grupo de emigrados checos dirigido por los hermanos Eten.

Esta tarde, a las 6 1/4 y 7 1/2

SECCIONES VERNOUTHS

Precios económicos Teatro Colón

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

A las tres y media :: INFANTIL  
EL RATON Y EL GATO (dibujos en colores).

La estropeada vida de Oliverio VIII

Pardo: A las 5 y cuarto y 7 y cuarto  
ARGENTINA (documental).

EL RATON Y EL GATO (dibujos en colores).

La estropeada vida de Oliverio VIII

— por —

LAUREL - HARDY

Noche, a las 10 1/2 Gran Programa Doble

MANOS CULPABLES

por Kay Francis y Lionel Barrymore

La estropeada vida de Oliverio VIII

Bajos del Teatro Victoria Eugenia

20 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## ANALISIS

## EL CONFLICTO EN ETIOPIA Y UNA TRADICIONAL ITALOFOBIA

por Aurelio NATOLI

La Prensa que controla y dirige en Italia el Gobierno de la dictadura asegura que la guerra en Etiopía es la continuación de la "revolución fascista". Lógica continuación y conclusión lo es, en efecto; especialmente, considerando la "revolución fascista" como elemento y aspecto de aquel movimiento de fuerzas e intereses que se opuso a la revolución nacional del "Risorgimento" y que, desde 1848, pasando por el 1860, 1866, 1893-98 y 1922, se ha alzado contra las aspiraciones democráticas nacionales, imponiendo un régimen más o menos autoritario, pero anti-democrático en todos sus aspectos.

Internacionalmente, esta "contrarrevolución"—que hoy se llama "revolución fascista"—ha tenido apoyos y aliados: la postricia (fascista, así se la llamaría hoy) de Napoleón III favorecía a los príncipes de Saboya para evitar la formación de una Italia grande y verdaderamente libre e independiente; los Habsburgo trataron con los Saboyas para evitar que triunfara Mazzini y la revolución nacional; el Estado pontificio, en su lucha encarnizada contra el "Risorgimento", recibió ayuda no sólo de Napoleón III, los Habsburgo, la segunda y reaccionaria República francesa, sino también de los voluntarios monárquicos franceses y españoles, los cuales lucharon contra los italianos que combatían por una patria y una dignidad ciudadana. Favorables a la unidad integral de Italia eran las izquierdas republicanas de Francia, los liberales de España y los de Inglaterra.

¿Ha cambiado la Historia hoy, cuando se afirma que la guerra en Etiopía es la continuación de la revolución fascista? No. Ahora, como entonces, la opinión pública libre es favorable a Italia y, por esto, contraria al fascismo; los reaccionarios del mundo siguen siendo italofovios y, en consecuencia, favorables al fascismo. Los italofovios tradicionales que calificaban de "vergüenza", cuando no de "crimen", el movimiento patriótico italiano del "Risorgimento" y llamaban "bandoleros" y "asesinos" a Mazzini y Garibaldi, siguen siendo italofovios, pero partidarios de la llamada "revolución fascista"; porque en Italia, como en toda Europa, la lucha, ahora más que nunca, se halla planteada entre democracia y antide democracia, libertad o esclavitud de los pueblos. La democracia es joven aún y no ha podido triunfar de lleno en ningún país del mundo. La lucha cuenta ya un siglo de existencia; por eso la tan cacareada "revolución fascista" no es sino la extrema ofensiva antide democrática a que se han ido a enrostrar todas las reacciones de Europa. En esta batalla triunfarán o perecerán, sin pa- liati.

No es paradoja, pues, la de que todos los italofovios tradicionales se hallen solidarizados con el fascismo. Esta lucha en favor de la "revolución fascista" trata de salvar el prestigio de un régimen y no el de Italia; igual es la intención de sus aliados internacionales. El fascismo niega, con sus doctrinas y su acción, que el pueblo italiano no se pueda gobernar libremente, niega el pacifismo y la posibilidad de organizar a Europa pacíficamente, afirmando que la "guerra eleva los valores morales"; sus aliados internacionales también afirman que los pueblos son incapaces de gobernarse libremente, y odian la paz. Bajo el común denominador antide democrático se agrupan los italofovios tradicionales, incluso algunos podridos "intelectuales" nacionalistas que se han dedicado hasta hoy al miserable deporte de acusar de cobardía al pueblo italiano porque ha perdido dos batallas en las guerras en que ha figurado; pero eso les ha ocurrido también a todos los países del mundo que han intervenido en guerras, sufriendo atrocios derrotas y señalados triunfos. Estos podridos "intelectuales"—de esa categoría de héroes sedentarios que se exaltan con la sangre derramada por los demás—no han cambiado la opinión respecto al pueblo italiano, pero son favorables a la "revolución fascista" porque trata de demostrar que en la historia de un país lo que cuenta es el dictador, el hombre "superior", el superhombre, la jerarquía que anula al pueblo y expresa el valor de un régimen autoritario y absoluto.

En el fondo, los nacionalistas de todo el mundo obedecen a un cálculo: la política internacional de una Italia libre sería muy diferente de la actual y, por tanto, peligrosa para la hegemonía de oligarquías continentales. El sentimiento nacional italiano ha apoyado siempre—y no sólo sentimentalmente, sino con la sangre de sus hombres—la independencia y la libertad de todos los pueblos del mundo, especialmente de los pequeños que, según la concepción del pensamiento italiano, estaban llamados a constituir junto a ellos el bloque de los pueblos libres contra las pretensiones hegemónicas e imperiales de los grandes Estados y preparar la vía para los Estados Unidos de Europa. La política de la "revolución fascista" favorece, por el contrario, el desarrollo del imperialismo y del nacionalismo de los demás.

En fin, los reaccionarios de toda Europa—y del mundo entero—comprenden que la ruina del régimen dictatorial impuesto a Italia sería, directa o indirectamente, la ruina de los regímenes autoritarios actuales y de los movimientos que en países tales como Francia, Inglaterra, etc., preparan nuevas dictaduras. Por otra parte, los naciona- listas—los franceses y los alemanes, por

ejemplo—cuentan con un plan más "maquinístico" y más anti-italiano aún: el Estado italiano saldrá de una guerra africana desgastado y débil, aun con un triunfo bético (la guerra victoriosa)—ha quedado demostrado con la de 1914-18—implica, por lo menos, una derrota económica), y tendrá necesidad de pedir ayuda a uno u otro grupo de potencias hegemónicas y aceptar sus duras condiciones. De ahí su interés en que Italia se desgaste en la aventura de África, porque de este modo tendrá que pasar bajo las horcas caudinas de Francia o Alemania. Que se desgaste contra los ingleses—porque Etiopía, en el drama de hoy, es un elemento secundario—, y otros recogerán el beneficio.

La torpe política de Londres, que ha sido el más poderoso apoyo de la dictadura fascista—con el fin de hacer contra Francia lo que hace ahora Francia en provecho propio—, ha realizado un acto de arrepentimiento, aconsejado más bien por los intereses imperiales que por una razón de moral internacional: en Ginebra, el señor Eden ha impuesto en el texto votado una distinción entre Italia—nación—y su Gobierno, en el sentido de que la declaración de agresor y las sanciones vayan dirigidas contra el Gobierno y no contra Italia. El señor Steed insiste sobre este punto, y escribe que "es de desear en grado extremo que el pueblo italiano no experimente la sensación de que las sanciones van dirigidas contra él, porque el pueblo italiano no ha intervenido en la conducta de su Gobierno". Exacto; pero hubiera sido mejor no haber apoyado la dictadura, porque ahora, necesariamente, las sanciones las pagarán los italianos también. Pero más torpe que todo esto es la protesta de un típico representante del naciona- lismo francés, el señor De Kerillis, que en el "Echo de Paris" manifiesta su emoción porque Londres "ha impuesto en el texto votado en Ginebra la distinción entre 'Gobierno' y 'Italia'. De modo que—protesta el señor De Kerillis—es el régimen político quien tanto Inglaterra como la Sociedad de Naciones declaran una guerra moral". Esto al señor De Kerillis le parece "inadmisible"! Lo que le interesa a él es el régimen, ¡no Italia!

Y esto lo sabíamos ya todos los italianos que rechazamos energicamente el filofascismo antiaitaliano del señor De Kerillis y de todos sus amigos internacionales. A nosotros, los italianos, lo que nos interesa es Italia, cuya suerte no debe y no puede ser determinada por los intereses de la City, ni por los del "Comité de Forges" francés, ni por los del pangermanismo o los de la restauración monárquica austriaca, húngara o de cualquier otra parte. A los italianos no nos interesa ni la "continuación de la revolución fascista" en Italia, ni su desarrollo internacional, sino la reconstrucción de Italia y de Europa antes de que nuestro país y el Continente se vean ahogados por quienes acarician la miserable ilusión de salvar sus intereses particulares a precios de la ruina y muerte de los pueblos, de las naciones y de Europa. Por esto rechazamos energicamente el filofascismo de algunos, porque sigue siendo el antiaitalianismo de siempre, y la falsa italofilia de otros, que se despierta ahora, después de diez años de ayudar a los que han negado los derechos del pueblo italiano. Rechazamos estas amistades interesadas y no olvidaremos nunca, en un mañana próximo o lejano, a los responsables y cómplices de la sangre derramada y de los sufrimientos de Italia.

(Prohibida la reproducción.)



En Alemania las armas de guerra son juguetes con los que se familiariza al pueblo desde que son niños. He aquí un desfile de tanques efectuado en el curso de una fiesta escolar

## UN POCO DE HUMOR

## MORALIDAD Y LUMINOTECNIA

—El progreso de las Ciencias—me dijo el profesor Zweitauben, mientras paseábamos por la playa de San Sebastián—ofrece aspectos y modalidades insospechados. ¿Quién habría de pensar que una rama de la Ingeniería habría de ser uno de los más firmes sostenes de la moral?

—¿A qué rama se refiere usted, querido profesor?

—A la Luminotecnia, que corrige los estropagos producidos en la juventud masculina por esas desnudeces que contemplamos usted y yo con indignación, aunque con persistencia.

Y el profesor señalaba a dos o tres bañistas que, cerca de nosotros, bronceaban sus cuerpos expuestos, casi íntegramente, a las caricias del sol.

—Ya sabe usted—siguió el profesor—que mucho antes de la llegada del verano se inició una loable campaña moralizadora para alargar un poco más los trajes de baño femeninos. Pero ni la eloquencia del reverendo Padre Laburu ni la actividad de las Juntas de damas católicas han conseguido nada. Las señoritas insisten en no ocultar a nuestras miradas más que unos pocos centímetros cuadrados de su epidermis, y el daño que con ello se infiere a las costumbres es incalculable. Afortunadamente, tenemos en San Sebastián un "elenco" municipal...

—Qué se ha ocupado de reglamentar los "maillots" de dar conferencias catequistas?

—No me interrumpa usted. Tenemos un municipal, un ingeniero y unos gestores municipales que velan por las buenas costumbres y que, con auxilio de la luminotecnia, han atajado el mal a tiempo. Siéntese usted y escuche.

Nos sentamos cerca de las tres bañistas que en aquel momento se volvían para ofrecer al sol sus espaldas desnudas. El profesor Zweitauben limpió sus gafas y prosiguió:

—Siempre se ha distinguido este pueblo por su acertada administración municipal. Los electores sabían lo que se hacían cuando mandaban a un convecino al Municipio. Y ahora que los gestores han sido designados por el Gobierno, también ha presidido el acierto su elección. Uno de ellos, propietario de una fábrica de hielo, había conse-

guido tales economías en el pago del agua, que causó la admiración y hasta el enojo de la empresa suministradora. Un hombre que sabe administrar así su hacienda propia hará maravillas con la municipal, pensó, muy acertadamente, el Gobierno, y le nombró gestor inmediatamente. Pero aquel señor, además de fabricante de hielo, era un moralista, cosas perfectamente compatibles, aunque alguien crea lo contrario, y apenado por el espectáculo indigno que usted y yo llevamos media hora contemplando, se dirigió a un compañero, pidiéndole un remedio a tales males.

—Lo que no veo es el "maillot"...

—Porque no se fija usted como yo lo hago. Bien; pues esta tarde, en el paseo de la República, presentará un aspecto repugnante. Los labios, negros; las mejillas, amarilladas; el cutis, grisáceo... Y los malos pensamientos que haya despertado por la mañana se desvanecerán ante este espectáculo que nos recuerda la idea de la muerte y de la piedad del sepulcro. Unos guardias municipales, traídos de Madrid, repitiendo en el oído de los bañistas el "Morir habemus" de los cartujos, no producirán un efecto superior al de estas lámparas de mercurio para llevar a nuestra memoria el recuerdo de la muerte inevitable. No sé si ese técnico-gestor se llamará Tomás de Kempis; pero, desde luego, es su heredero espiritual.

—Y realmente ha producido efectos moralizadores esa iluminación macabra? —Muchísimos. Se han deshecho varias bolas. Algunos jóvenes radicales (usted sabe que el romanticismo se ha refugiado actualmente en el partido radical) se han dedicado a la vida contemplativa.

—En la playa?

El profesor Zweitauben me miró con severidad. Se volvió de espaldas al mar (ya se habían marchado las tres bañistas) y se puso a leer "La Voz de Guipúzcoa".

M. O. M.

(De "Madrid Científico").

## El ministro de la Guerra llegó anoche a San Sebastián

## Pulsaciones de Madrid

## La situación de España

Alguien ha dicho que Francia responde siempre como Francia. Alguien, también, había empezado a dudarlo. La reanudación de francesas relaciones amistosas, de mutuo auxilio, entre Francia e Inglaterra, ha sido la gran noticia de la semana.

—Llegará, a pesar de eso, la barrunta de la crisis ministerial? De todos modos, nuestros círculos diplomáticos han salido de dudas. Francia ayudará a Inglaterra en caso de agresión. Es todo lo que convenía saber.

Hay tres criterios en la vida política española, centrada en Madrid: el neutralista puro, incondicional, rabioso, a la manera de aquel otro de Dato que tanto trabajo le costó mantener; el italiano, indirectamente bético, enarbolado por las derechas, que se embozan en una capa de luminosa neutralidad cuando les reprochan sus contactos con el fascismo; y, finalmente, el anglófilo, decidido y claro.

Los tres criterios son diariamente barajados por nuestros partidos políticos y registrados cuidadosamente en las cancillerías.

—¿Cuál vencerá? El que patrocina la adhesión a la Sociedad de Naciones, que tiene algo de neutralista puro y del anglófilo, pero que es preciso encuadrar en un cuarto aspecto, excesivo de los sentidos y del patriotismo republicano.

Estos días vibran en las conciencias de los gobernantes estos problemas de apercibimiento para el porvenir. Mas hasta este momento no se ha empezado a desatar bien los campos. Ya no parece conflicto ni hipótesis lo de Francia. Quizá, para que los acontecimientos marchen por su cauce natural, no sea preciso que dimita el actual jefe del Gobierno francés. De modo que la suerte está echada para unos y para otros.

Para nosotros, también. Seguiremos la suerte de Ginebra, que es la de la paz y la de la neutralidad. Una neutralidad colectiva que tiene bastante más valor que la nacional. Una neutralidad con fundamentos universales.

Terminamos la semana seguros de que el panorama cambiará rápidamente en todos sentidos. Pero faltaba el gesto de Francia para hacer el vaticinio con mayor firmeza.

A los tres criterios referidos, les nacerá el cuarto, el definitivo. Con Ginebra, siempre con Ginebra. Y nada más que con Ginebra.

Estamos por creer que ya les ha nacido. Poco tiempo nos falta para acariciarlo.

ARTURO MORI.

Ayer, a las ocho de la noche, llegó a San Sebastián el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, que se trasladó inmediatamente al domicilio del ex conde de Peñacastillo, en el Paseo de Ramón María Lili.

Esperaban al jefe de la Ceda el gobernador civil, el primer gestor municipal, el comandante de la plaza, el capitán de las fuerzas de Asalto y directivos de Autónoma Vasca.

El señor Gil Robles dijo que había realizado un viaje feliz y que se había detenido en Guetaria y Guernica. En esta última localidad se detuvo a visitar la fábrica de armas.

Invitó a las autoridades que acudieron a recibirle a que subieran a sus habitaciones a conversar. Accedió el señor Carrasco, quien le preguntó si visitaría el Hospital Militar, contestándole el señor Gil Robles que si dispone de tiempo lo hará.

El ministro de la Guerra, después del mitin acudirá a Igeldo, en donde se dará un banquete en su honor. Regresará a Madrid hoy por la noche.

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

20 de Octubre

# Centros oficiales

## AYUNTAMIENTO

Un álbum de Montevideo  
El señor Martínez Ubago manifestó que le había visitado un periodista uruguayo quien, en nombre de la Intendencia Municipal de Montevideo, le hizo entrega de un artístico álbum que aquel Ayuntamiento dedica al de San Sebastián.

El presidente de nuestra Gestora municipal hizo a su vez entrega al citado periodista, para que en justa correspondencia lo haga llegar al presidente del Ayuntamiento de Montevideo, de una elegante Revista de San Sebastián con expresiva dedicatoria.

Nos dijo el señor Martínez Ubago que para fomentar más aún las buenas relaciones que existen entre Montevideo y San Sebastián, y teniendo en cuenta que en la capital de la República Oriental del Uruguay existen calles con los nombres de España, de Guipúzcoa y de San Sebastián, propondrá que a una de las nuevas "rues" donostiarras se le denomine calle de Montevideo.

Dice el maestro Arbós  
En la Alcaldía se ha recibido una carta del maestro Arbós en la que, atendiendo a lo solicitado por nuestra Gestora municipal, ofrece poner todo su interés en recomendar el informe que se ha de emitir para que sean considerados válidos oficialmente los Cursos del Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián. Sin embargo, el señor Arbós, que reitera su amor por la ciudad donostiaria, no oculta el temor de que para llegar a ese resultado haya que vencer obstáculos a causa de la ley de Restricciones. (2)

## DIPUTACION

El señor Los Santos manifestó a los informadores que había hablado durante la mañana con el presidente señor Bellido, quien le dijo que salía por la noche de regreso para San Sebastián una vez realizadas las gestiones acerca de los diferentes asuntos que le llevaren a la capital de la República.

Antes se proponía aprovechar el día para visitar algunos Ministerios con objeto de proseguir algunas gestiones relacionadas con el Cuerpo de Miqueletes, los mercados dominicales en algunos pueblos de esta provincia y la coordinación sanitaria.

Un fallido  
Añadió el señor Los Santos que había recibido la visita del conocido ex pelotari Benavides, el cual le entregó varios ejemplares de un folleto suyo sobre "Bajadas y altas de la actual crisis mundial y fórmula para su posible solución" — folleto que también se nos ha enviado gentilmente por su autor —, siendo de agradecer el esfuerzo de este pelotari, quien con su paciencia particular ha editado el folleto con el exclusivo fin de propagar sus ideas.

## GOBIERNO CIVIL

El gobernador a Lesaca  
El gobernador civil nos manifestó ayer que se proponía trasladarse a Lesaca (Navarra) para visitar aquella piscifactoría, en competencia del presidente de la Gestora municipal.

Las campañeras abiertas  
Confirmó el señor Muga la noticia que dijimos ayer de que el señor mayor, haciendo uso de las facultades que la Ley le concede, había autorizado la apertura de las campañeras en los domingos, durante el plazo de veinte días, mientras permanezca definitiva acuerdo de este asunto tan importante.

Predicando doctrina vasca

Autorizó la autoridad civil de la provincia un acto fechado en Zumarraga, en el que don Carlos de Linazosa hablara acerca de la doctrina vasca.

## INFORMACION DE LA NOCHE

Los plátanos son rica fruta  
El señor Muga, al recibirnos ayer por la noche en su despacho, no tanto más que una noticia que comunicamos. Nos rogó que desvirtuáramos el rumor que circula por la ciudad referente a que los plátanos que se venden en San Sebastián se encuentran en malas condiciones y que producen enfermedades.

No hay razón para creer en esa infundada alarma. Precisamente el Colegio de Médicos le ha hecho saber que se ha realizado un análisis de la indicada fruta y han comprobado que si... que están muy sabrosos.

Grandiosos espectáculos S. A. D. para hoy, domingo

## SALON MIRAMAR

A las 5'15 y 7'15

## El chico millonario

A la noche, DOBLE, con "LA DESTRUCCION DEL HAMPA"

## CINE PETIT CASINO

A las 12: ACTUALIDADES

A las 4: INFANTIL

A las 5'15 y 7'15

## La vestida de rojo

Bárbara Stanwyck

A la noche, DOBLE, con "EL REMOLINO"

# CINE M A

## TEATRO DEL PRINCIPE

Presentación de la Compañía Barrón-Galache y estreno de "La casa del olvido".

Anche hizo su presentación en el Teatro del Príncipe la Compañía de comedias de Isabella Barrón y Ricardo Galache, que ya en la primavera última actuaron en el mismo teatro con ese éxito de simpatía que se obtiene cuando en la labor escénica se pone entusiasmo, fe, cariño al arte.

Para el debut eligieron una comedia de Luis Fernández Sevilla titulada "La casa del olvido", comedia cuyo título, y acaso cierto parentesco de la trama, nos hizo recordar cierta novela de título casi igual.

La comedia bien hecha, se desarrolla en el ambiente fríste en cierto modo de una casa de regeneración de muchachas desarrasadas. Pese al ambiente, la obra está escrita con gracia, con galanura; pero el espectador asiste a la lucha de las pasiones humanas, que se desencadenan en un principio para ir cediendo poco a poco en violencia, no por medios severos e intrapagantes que se ajusten a un reglamento convencional, sino por la comprensión y la bondad de una mojigata que entre risas y sonrisas, con un espíritu de mujer, verdaderamente humano, que sabe del dolor, surco abierto en el corazón de las mujeres, y acauso de ella misma, abandona el prejuicio, o lo utiliza modificando en el crisol de su corazón y enseña, venciendo a sí misma y ayudada por su amor a la poesía, Busca la felicidad en el perdón por el daño que se recibe.

Es tan dulce, tan convincente, tan femenino el ejemplo de la mojigata, que atrae a todas las desgraciadas que en el convento han buscado refugio que logra aliviar penas y corregir defectos. Así es la hermana Consuelo, interpretada magistralmente — así, magistralmente — por Isabella Barrón, que está muy feliz en este "rol" tan lleno de simpatía, tan atractivo y tan humanamente maravilloso.

El papel de "Serafín", a cargo de Ricardo Galache, es una verdadera creación del maestro rudo y noblete. Papel que en Galache encuentra siempre un intérprete profundo.

que no vacila en perder su misero jornal, con tal de realizar una buena acción.

Todos los artistas (Moreno, Palacios, Martín, Blasquez) cuantos tomaron parte en la interpretación de la comedia secundaron con gran entusiasmo y con verdadero acierto a los artistas principales.

El decorado de Olivant, realizado con toda propiedad y amoldado al ambiente andaluz en que se desarrolla la obra.

La representación de esta nueva obra de Luis Fernández Sevilla, fue un verdadero y merecido éxito, sin ninguna reserva, porque la comedia está hecha con fuerza exquisita y es, además, alegreadora.

Hubo aplausos en abundancia al final de cada uno de los actos. — P. S.

## EN EL PETIT CASINO

— "La vestida de rojo".

Film Warner Bros. Principales intérpretes: Bárbara Stanwyck y Gene Raymond.

Una película que está interpretada por Bárbara Stanwyck y Gene Raymond, tiene una garantía indudable. Estos simpáticos y admirables actores del círculo norteamericano jamás defraudan en sus actuaciones. Los dos han rodado en innumerables películas y en todas nos dijeron buenas noticias de la personalidad que poseen en el arte cinematográfico.

Perdón no vamos a destacar solamente las detes policiales de estos dos "kártires". También la película merece nuestra atención.

"La vestida de rojo" es un film de gran presentación y un lujo esplendoroso. El argumento, sin sou cosa excepcional, gusta y agrada, sobre todo por el acierto con que se desenvuelven sus personajes.

La fotografía, el esquema y la exhibición que nos presentan de unas fiestas hípicas, en la que desfilan caballos magnificadas de raza inglesa, es todo un acierto de perfección.

Hacía esta corta reseña de lo que es "La vestida de rojo", quedamos en que el estreno de ayer en el Petit Casino es del agrado de los amantes del "septimo arte". Sensibilidad, intriga, belleza, lujo. De todo tiene el film indicado; y ante tales alicientes ofrecemos que fácilmente han de quedar satisfechos, aun los más exigentes. — F. T.

## Teatro Victoria Eugenia

### Mañana, lunes



### Grandes Estrenos

### Próximo jueves

Helio Goldwyn Mayer presenta a

MAN GRAWFORD

CLARK GABLE, ROBERT MONTGOMERY



De cinco y media a 9 :: Precio, 4 Ptas.

## The Dansant

Actuando la banda de baile con sus danzas orientales y arte negro

## Mis Anita Tompson

Claude Rains Jean Berret

Mañana, lunes: ESTRENO BOJAS DE BASQUES Chester Morris :: Rochelle Hudson

## Ecos de

## Sociedad

### Santoral

Domingo, 20 de octubre. — Santos Juan Canejo, Sindulfe, Feliciano, Máximo y Jorge.

### Viajes

Marchó a Madrid la ex condesa viuda de Castres.

De Hendaya se trasladó a Madrid don Miguel Gayarre.

— Ha salido para sus posesiones de Val de Goñi, con el fin de dedicarse a la caza mayor, nuestro distinguido amigo don Federico Martín, entusiasta discípulo de San Huberto.

— Procedente de la República Argentina pasó por San Sebastián con rumbo a Bilbao, el doctor don Rufino Silván.

— Don Antonio Comenge y el redactor del "Daily Telegraph", W. Stevenson, pasaron para Bilbao.

— De nuestra ciudad a Bilbao, don Alfredo y dona María del Carmen de Hoppe.

— Marchó a Pamplona don José María Landa.

— Fueron a Madrid: la señora viuda de Barbadillo, los señores de Calonge y don Rogelio Gómez.

### Bodas

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, en Bilbao, se ha celebrado la boda de don Gregorio de Aguirre con la señorita Feli de Berañáin.

Nuestra enhorabuena al nuevo matrimonio.

### Letras de luto

Ayer falleció en San Sebastián a la edad de cincuenta y cinco años, don Esteban Martín Martín, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

Hoy, domingo, a las tres y media de la tarde tendrá lugar la conducción del cadáver desde el Hospital civil al cementerio de Polloe, y el lunes 21, a las ocho de la mañana, en el mismo Hospital, se celebrarán las funerales por el eterno descanso del alma del fallecido.

A su viuda dona María Riaño, hijos y demás familia, les acompañamos en el dolor que les embarga por la sensible pérdida.

En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebraron a las diez de la mañana de ayer, los funerales por el alma de don José Gendoya Agustín, y esto seguido tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe. Tanto a la función religiosa como a la conducción asistió gran concurrencia.

## Hotel Príncipe

HOY, DOMINGO

The - Dansant

Precio 3 ptas.

## Teatro Principal

HOY DOMINGO :: CUATRO SESIONES

A las 8'30, 5'15, 7'15 y 10'30

ÉXITO DEFINITIVO

de la producción nacional

## "RUMBO AL CAIRO"

por MIGUEL LIGERO, MARY DEL CARMEN y RICARDO NÚÑEZ

Música del maestro Guerrero. La mejor realización de Benito Peredo

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

... .

## INFORMACION GENERAL

**A un muchacho joven, que había decapitado a un niño hace pocas semanas, le han condenado a catorce años y ocho meses de prisión**

El defensor de un condenado a muerte que debe ser ejecutado el martes se ha dirigido al señor Azaña para que hoy pida clemencia

**DE INTERES PARA LOS SUBOFICIALES DEL EJERCITO**

MADRID.—Por disposición del Ministerio de la Guerra, se ha dirigido a los generales de las divisiones el siguiente telegrama:

«El precepto del artículo 48 del reglamento de suboficiales, que exceptúa a las brigadas de prestar servicios de semana, debe considerarse como normal, y el turno a los sargentos como muy excepcional para el caso en que las necesidades del servicio lo exijan imperiosamente.»

**NUEVOS CENTROS DE ASISTENCIA SOCIAL**

MADRID.—El ministro del Trabajo dijo ayer a los periodistas que en breve se abrirá el Orfanato de Isla de San Simón para hijos de pescadores. Se trata también de instalar en Pescario un establecimiento para niños convalecientes procedentes de diversos sanatorios. Dijo también el señor Salomón que tenía pendiente la ley de Higiene mental y que en el presupuesto de Sanidad se consignan ochos millones para construir nuevas casas, como casas sanitarias de Lucha Antituberulosa, tres pabellones para el manicomio de Zaragoza, tres leproserías y dos colinas de higiene mental.

**LAS VACACIONES DE DETERMINADOS OBREROS**

MADRID.—Interrogado el ministro del Trabajo acerca de si en el Ministerio se han recibido denuncias contra empresas que no han concedido a los obreros readmitidos después de los sucesos de octubre las vacaciones, etc.

Dijo que a él no le había llegado ninguna denuncia en tal sentido y que si las recibiese las enviaría inmediatamente al delegado de Trabajo para su rápida tramitación. Si se han recibido otras denuncias aderente de los derechos de los obreros readmitidos; pero se ha podido comprobar que en la mayoría de los casos el cumplimiento de las disposiciones dictadas no obedece a otra cosa que al desconocimiento del verdadero alcance de tales disposiciones.

**LOS PAGOS DE TRIGO**

MADRID.—El Sr. Martínez de Velasco, al recibir a los periodistas, les dijo que había leído en «A B C» un telegrama del presidente de la Comunidad de Labradores de Villalobos, lamentándose de que no se les abonen las cantidades del trigo adquirido hace más de un mes.

—Como es mi deseo—afilió—atender a todas cuantas quejas sean legítimas, se han practicado las investigaciones oportunas, y ha resultado que el trigo fue entregado en Ocaña el 30 de septiembre y la relación entró en el ministerio el 10 de octubre, pasando a Contabilidad el 18. El pago se hará, por tanto, en la próxima semana. Como ven ustedes, cuantas quejas se hagan con justicia serán debidamente contestadas y atendidas.

**TANQUES PARA LA GUARDIA CIVIL**

MADRID.—El ministro de la Gobernación al recibir al mediodía a los periodistas, invitó a éstos a visitar un modelo de tanque blindado con ametralladoras, con destino a la Guardia civil, que se encontraba en el patio del ministerio.

Les acompañaron en su visita el general Cabanellas y el autor de los proyectos, comandante de Ingenieros don Luis Carlos Otaiza.

Idéntico al modelo se construirán cuatro en los talleres del Parque de la Guardia civil, con material de acero blindado. Llevan seis ametralladoras para otros tantos guardias y tienen la particularidad de que las ruedas son inalterables y resisten a los pinchazos y a los tiros.

A pesar de que el autor de los proyectos no ha cobrado nada y de que, como dicen, los tanques serán constituidos en el Parque de la Guardia civil, cada uno de los coches, incluido el tanque, cuesta 29.000 pesetas.

**SOBRE LA REBAJA DE UNA CONSIGNACION**

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública, al recibir a mediodía a los periodistas y a preguntas de uno de ellos sobre el conflicto sostenido en la Facultad de Medicina acerca de la consignación que de ciento veinte mil pesetas había sido rebajada a dieciocho mil, manifestó que ya se había entrevistado, para darle cuenta de lo ocurrido, con el presidente del Consejo, quedando en dar una solución a este pleito.

**LA DIRECCION DE LA ESCUELA NACIONAL DE SORDO-MUDOS**

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública dijo a mediodía que el nombramiento de director de la Escuela Nacional de Sordomudos había recibido en persona de gran autoridad y prestigio y que su antecesor había sido destinado a preparar la Escuela de Sordo-mudos de Santiago de Compostela, que se inauguraría pronto.

**LAS OBRAS DEL TEATRO DE LA OPERA**

MADRID.—Respecto al Teatro de la Ópera, dijo ayer el ministro de Instrucción que espera que la ponencia nombrada estudie con

determinación y acierto la conveniencia de terminar o abandonar las obras de dicho edificio. Finalmente, dijo que esta tarde marcha a Murcia para inaugurar el nuevo edificio de aquella Universidad.

**EL FERROCARRIL ZAMORA-ORENSE**

MADRID.—Conforme se ha anunciado hoy, domingo, a primera hora, marchará el presidente de la República a Zamora, para asistir al acto de colocación de la primera piedra del ferrocarril Zamora-Orense. Acompañará al jefe del Estado el ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Lucia.

Su excelencia será obsequiado con un banquete por la Diputación, y emprenderá el regreso a Madrid en la misma noche del domingo.

**DESPIDO DE OBREROS**

HUESCA.—Ha caído como una bomba en la zona de riegos del Alto Aragón, la confirmación de la noticia de que la Confederación Hidrográfica del Ebro ha despedido a 709 obreros, adeudándoles 96.000 pesetas.

**Convocados por el presidente de la Cámara de Comercio, se han reunido las entidades locales, Prensa y distintas personalidades, para solicitar que se reanuden los trabajos. Los diputados a Cortes por la provincia trabajan en el mismo sentido.**

Convocados por el presidente de la Cámara de Comercio, se han reunido las entidades locales, Prensa y distintas personalidades, para solicitar que se reanuden los trabajos. Los diputados a Cortes por la provincia trabajan en el mismo sentido.

**El presidente de la Diputación, el alcalde, el presidente de la Cámara de Comercio y los de la Propiedad Urbana y Asociación Patronal, han decidido constituirse en Comisión permanente para gestionar que se revoque la orden de despido.****EL ATENEO DE MADRID**

MADRID.—En la reunión que celebró ayer la Junta directiva del Ateneo, para recibir en sus cargos a los señores Giral, Hernández y De Benito, elegidos recientemente, se acordó celebrar la apertura de curso en el Ateneo con un discurso de su presidente, don Fernando de los Ríos, que versará sobre «La conciencia internacional y la Sociedad de Naciones» y será leído en la primera quincena del mes próximo.

También se tomó el acuerdo de rebajar la cuota de ingreso en el Ateneo de 75 a 25 pesetas durante todo el mes de noviembre, con objeto de dar facilidades de acceso en el mayor número posible de personas interesadas en la obra cultural que desarrolla.

**DOS MULTAS**

VALENCIA.—El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas al párroco del pueblo de Museros, por la celebración del Rosario de la Aurora por las calles del pueblo.

Y otra multa de igual cantidad a otro párroco, por celebrar también una procesión en la vía pública en el mismo pueblo.

Para ambos actos no se había solicitado permiso.

En cambio, el gobernador ha autorizado la procesión de la Virgen del Puig.

**EL FIADOR DEL SEÑOR CASANOVAS**

BARCELONA.—El señor Massana, que salió fiador del ex presidente del Parlamento catalán señor Casanovas, ha presentado un recurso ante la Audiencia por la negativa del Juzgado número 4 a que quedare sin efecto la fianza, por cuya motivo se le practicó un embargo de una finca de la calle de la Corte.

La apelación ha sido admitida y será el Tribunal de la Audiencia el que deberá resolver, aunque el Juzgado número 4 sigue el procedimiento de apremio que inició.

**GESTIONANDO UN INDULTO**

MADRID.—En la oficina parlamentaria socialista facilitaron la siguiente nota:

«Los diputados socialistas por Granada, don Fernando de los Ríos y doña María Lejarreta de Martínez Sierra, que llevaban la representación del señor Lambréda, ausente de Madrid, han visitado esta mañana al presidente de la República para pedirle el indulto del reo de Motril, que parece va a ser justificado.

Los diputados acudieron ante su excelencia hondamente emocionados por la tragedia que se cierne sobre la ciudad de los Carmenes si se lleva a cabo la ejecución.»

GRANADA.—A primeras horas de la madrugada han circulado órdenes las autoridades para el aplazamiento de la ejecución del reo Manuel Vasco Vargas, cuya ejecución iba a tener lugar el lunes, a las siete. Dicha ejecución se ha aplazado hasta el martes.

El abogado del reo ha dirigido a don Manuel Azaña el siguiente telegrama: «Llega hasta usted la súplica de un abogado defensor que tiene a su patrocinado Manuel Vasco Vargas en capilla en los momentos en que va usted a dirigir la palabra a la opinión española. Sería mucho pedirle que sus primeras palabras en ese comicio fueran para implorar el perdón de ese hombre que no es delincuente profesional. Tendrá usted el agrado de todo el pueblo granadino y el reconocimiento de—firmado—Juan Entrina».

**LA CAUSA POR EL CRIMEN DE EL LLANO DE BRUJAS**

MURCIA.—En la Audiencia, ante el Tribunal de Urgencia, se vió la causa seguida contra Juan Hernández Marín, que decapitó al niño Antonio Zambudio en El Llano de Brujas.

La concurrencia, muy grande, y la expedición, enorme.

El fiscal pedia para el procesado 13 años de prisión y veinte mil pesetas de indemnización.

La declaración de los testigos careció de interés.

El informe médico considera en el procedimiento un caso de psicosis perversa con caracteres incorregibles.

El defensor solicitada la absolución por tratarse de un anormal o, en su defecto, se le aleje de la cárcel para impedir que aumente el desequilibrio con peligro para la sociedad cuando se le liberte.

El Tribunal dictó sentencia condenando a Juan Hernández a catorce años, doce meses y veintiún días de reclusión menor y al pago de las costas y de una indemnización de veinte mil pesetas.

**SENTENCIA POR LOS SUCESOS DE ÁVILES**

GIJÓN.—El Consejo de Guerra ha dictado sentencia en la causa por los sucesos revolucionarios de Áviles.

Se condena a reclusión perpetua a Angel de Avila, Hipólito Arias y Valentín Díaz, y a doce años de prisión a Jesús Álvarez, Olegario Blasco, Ernesto Martínez, Antonio Blanco y Gonzalo García. Como indemnización se les exige el abono de los daños producidos en el vapor «Agadir» y en el Gran Hotel. Los cinco restantes procesados han sido absueltos.

**HOY**

A petición de una peña de asturianos FABADA ASTURIANA Restaurant «LOS CARACOLES»

**A. Martiarena**

Pintura-Arquitectura-Arte aplicado «Trabajo Gori». Atelerrieta. Tel. 1-42-27

**95 céntimos  
nada más cuesta  
esta nueva pastilla  
de Jabón Richelet**



Es un tipo nuevo de pastilla económica, creado por el Laboratorio Richelet para que todo el mundo pueda ensayar este magnífico jabón indispensable para la higiene, el embellecimiento y la preservación curativa de la piel. Cuando usted vea que desaparecen eritemas, granitos, irritaciones, rojeces, el brillo graso y la exudación sudorosa de la epidermis, se decidirá a usar, sin dudar un momento, la pastilla grande que sigue vendiéndose al precio de 1.80.

EN  
PERFUMERIAS,  
DROGUERIAS,  
FARMACIAS  
Y BAZARES

**JABON  
RICHÉLET**  
LABORATORIO RICHÉLET  
San Bartolomé, 30 y 32. San Sebastián



**Por el conflicto italoetíope los negros de la Guayana británica están soliviantados**

**En un Estado norteamericano se ha registrado un violento terremoto**

**Garganta, nariz, oídos**  
Especialista Dr. PATERNINA  
PRIM, 7. - De 4 a 6 tarde  
Teléfono 1-44-79

**I. M. Muñoz** Especialista en enfermedades de la piel venéreas y sifilíticas. Consultar de 4 a 5 y de 5 a 9. Teléf. 15.473. San Francisco, 10, 1.º derecha

Esta tarde, a las 6 1/2 y 7 1/2  
SECCIONES VERMOUTES  
Precios económicos Teatro Colón

En la barra de Zumaya volcó una motora de San Juan de Luz y perecieron ahogados dos tripulantes

Nos comunica nuestro corresponsal en Guetaria que hacia las once y media de la mañana de ayer una lancha motora de San Juan de Luz, tripulada por seis pescadores de aquel puerto, intentó penetrar en el puerto de Zumaya, donde había de procederse a ciertas reparaciones en el motor.

Aunque el tiempo era bueno, reinaba bastante marejada y al franquear la barra una ola violenta que le cogió de través hizo zozobrar a la embarcación.

Cuatro de los pescadores, no sin esfuerzo, lograron llegar a tierra a nado; pero los otros dos fueron arrastrados a llondo por los remolinos y perecieron ahogados.

A las dos y media de la tarde apareció un cadáver en Guetaria, adonde había sido arrastrado por la corriente. Varios pescadores de este puerto recogieron el cuerpo y lo extrajeron a tierra. Era el del pescador Luis Vermont, de 24 años, natural de San Juan de Luz, dejó a su joven viuda encinta y tres hijos de corta edad.

El Juzgado de Guetaria, de acuerdo con la autoridad marítima de Zumaya, comenzó a instruir las oportunas diligencias ordenando el levantamiento del cuerpo y su traslado al cementerio de la villa.

El otro cadáver es el de Maximino Larraza, y no ha podido ser extraído. Se supone que ha quedado agarrado a alguna roca profunda.

La desgracia ha causado en los dos puertos penos impresión, mayor porque no se ha podido evitar que hubiera víctimas.

El comportamiento de los guevarianos es elogiado, pues si no han logrado sacar con vida el cuerpo que recogieron, corrieron igual riesgo, ya que el estado de la mar no era muy bueno.

Los cuatro pescadores franceses que se han salvado son conocidísimos en Guetaria, donde algunos tienen familiares.

Los tripulantes de la motora francesa que se han salvado son el patrón, Gracián Francisco Aguirre, el motorista José Pérez y los marineros Eduardo Pérez, Michel Echaverría, José Juan Goigunaga y Trinidad Anza.

Es digno de resaltar el heroísmo de los vecinos de Zumaya Jesús Olazola y Luis Trueba al tratar de extraer de las olas a los dos tripulantes de la motora que fueron arrastrados a fondo.

## Delegación Marítima de Guipúzcoa

### ANUNCIO

Debiendo ser cubierta por oposición la plaza de Practico de número de este puerto, vacante por fallecimiento de D. Ramón Arribalzaga Estébanez, se pone en conocimiento de los interesados que dicho oposición tendrá lugar en esta Delegación Marítima a los treinta días hábiles a partir de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de esta provincia y a las once de la mañana de dicho día.

Podrán tomar parte en dicha oposición los Capitanes, Pilotos y Patrones cuya edad se halle comprendida entre los 25 y 50 años, debiendo acompañar a la instancia que será dirigida al señor Delegado Marítimo, los siguientes documentos:

1) Los que justifiquen hallarse en pleno uso de sus derechos civiles.

2) Copia certificada del título profesional y cédula de inscripción.

3) Se someterá el opositor al reconocimiento facultativo verificado por un médico de la Armada si lo hubiere, o, en su defecto, por un militar o civil que designe el Delegado Marítimo. Este reconocimiento tendrá lugar a presencia de un Delegado de la Autoridad de Marina.

4) Copia legalizada del acta de nacimiento.

5) Certificado de buena conducta y del Registro de Penados.

Las instancias solicitando tomar parte en la oposición, deberán presentarse en esta Delegación Marítima con dos días de anticipación al que debe verificarse la oposición.

Las materias sobre que versarán las oposiciones serán las siguientes:

a) Sobre toda clase de maniobras, tanto de buques de vela como de vapor.

b) Sobre instrucciones de las luces de los buques y de las particulares del puerto y sus condiciones.

c) Sobre conocimiento de los bajos, mareas, boyas, balizas, enfilaciones, corrientes y fondeaderos de la localidad y de las costas inmediatas, fuera de puntas y bajos.

d) Sobre los tiempos, vientos reinantes y medios con que deben amarrarse los buques en cada caso.

e) Conocimiento de las frases francesas e inglesas de más uso en la entrada y salida de los buques.

i) Conocimiento del Reglamento internacional de balizas.

San Sebastián, 27 de septiembre de 1935.—El Delegado Marítimo, José Montero Ríos.

NOTA.—Publicado en el BOLETIN OFICIAL de la Provincia de Guipúzcoa del 4 de Octubre del corriente año.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

## Banco de España SAN SEBASTIAN

### Emisión de Obligaciones del Tesoro al 3,50 por 100 y dos años fecha

Para canjear las emitidas al 5 por 100 en 23 de octubre de 1933, que vencen el día 23 del actual, y suscripción a metálico por la cantidad que se solicita a reembolso

Conforme a lo dispuesto en el Decreto fecha 11 del actual, la Dirección General del Tesoro y Seguros ha de emitir Obligaciones al portador de 500 y de 5.000 pesetas cada una, que llevarán la fecha de 23 de octubre de 1935, reintegrables al plazo de dos años, con interés a razón de 3'50 por 100 anual, pagadero a los vencimientos de 23 de enero, 23 de abril, 23 de julio y 23 de octubre de cada año, mediante cupones unidos a los títulos, siendo el primer vencimiento de intereses el 23 de enero de 1936.

Dicha emisión se hará a la par, por la suma de 290 millones de pesetas, y será destinada, en primer término, a canjear por su valor nominal las Obligaciones al 5 por 100 que por igual suma vencen el día 23 del corriente, en la cantidad que no se presente para ser reembolsada a metálico en el plazo que luego se dirá.

Estas Obligaciones estarán exentas de todo impuesto presente o futuro, incluso el de timbre, en las operaciones pignoráticas en que las mismas constituyan la garantía; tendrán la consideración de efectos públicos, y en el caso de realizarse alguna operación de consolidación de Deuda, antes del vencimiento de ellas, serán admitidas como efectivo y sin sujeción a prorrato, por su capital e intereses vencidos. El Tesoro se reserva la facultad de retirarlas de la circulación, total o parcialmente, antes de su vencimiento, mediante el pago del capital y los intereses devengados hasta el día fijado para la recogida.

Este Establecimiento se halla encargado del pago del capital y de los intereses de estos valores a su vencimiento, tanto en Madrid como en sus Sucursales, mediante la presentación de los correspondientes títulos y cupones y señalamiento de pago por el Tesoro, previa la oportuna provisión de fondos que éste haga en su día.

Las mencionadas Obligaciones serán admitidas por el Banco en garantía de operaciones hasta por el 90 por 100 de su cotización en Bolsa, no excediendo de la par.

### CANJE O REEMBOLSO

Los tenedores de las Obligaciones al 5 por 100 convencimiento al 23 del corriente, que no estén conformes con su renovación, habrán de presentarlas a reembolso en las Cajas del Banco, en Madrid o en cualquiera de sus Sucursales o Agencias, hasta el 22 del actual inclusive, bajo facturas que al efecto les serán facilitadas, a fin de recibir su importe en efectivo, previo señalamiento de pago por la Dirección General del Tesoro y Seguros; entendiéndose que aquellas personas que no las hayan presentado al reembolso en el indicado plazo se considerará que optan por la renovación de ellas por los nuevos títulos al 3'50 por 100 y dos años fecha, o sea al vencimiento de 23 de octubre de 1937, debiendo, a tal fin, conservarlas en su poder hasta que, confeccionadas las nuevas Obligaciones, se realice el canje por el Banco de España, previa la presentación de las vencidas, bajo facturas que facilitará este Establecimiento, cuando se anuncie la operación.

Respecto de los tenedores de Obligaciones consignadas en este Banco, ya en depósito o en garantía de operaciones, que opten por el reembolso habrán de presentar previamente sus resguardos o pólizas en nuestras Oficinas de Madrid o Sucursales, donde se hallasen depositadas, hasta dicho día 22, o avisarlo por escrito con la suficiente antelación para que el aviso llegue a poder del Banco dentro del citado plazo, pues en otro caso se entenderá que tales tenedores están conformes con la renovación y sus Obligaciones serán canjeadas por las que ahora se emiten al 3'50 por 100, sin necesidad de gestión alguna por su parte.

La presentación de facturas de las mencionadas Obligaciones al 5 por 100 (ya en rama o en depósito o garantía) al canje por las nuevas que se emiten, se realizará por medio de agente de Cambio y Bolsa o corredor de Comercio en las plazas donde no hubiere agentes; siendo por cuenta del Tesoro el corretaje oficial, y teniendo aquellos funcionarios la obligación de facilitar póliza de la operación que intervengan al suscriptor que así lo deseé, sin percibir otro derecho que el de corretaje antes mencionado.

### SUSCRIPCION A METALICO

Por la cantidad de Obligaciones del Tesoro al 5 por 100 presentada a reembolso se abrirá suscripción el día 23 del actual, en Madrid, y si procede en todas las Sucursales (exceptuando las de Canarias y Melilla), salvo que por disposición oficial se acuerde limitar las plazas en que haya de efectuarse.

### NORMAS DE LA SUSCRIPCION

Los pedidos se harán por cantidades que no sean inferiores a 500 pesetas o que sean múltiplos de esta suma, y ninguno podrá exceder del importe de las Obligaciones que se negocien, debiendo todos ellos ser intervenidos por agente de Cambio y Bolsa o corredor de Comercio, en las plazas en que no hubiere agente; siendo por cuenta del Tesoro el abono del corretaje oficial, y teniendo aquéllos la obligación de facilitar, al suscriptor que así lo solicite, póliza de la operación, sin percibir otro devengo arancelario que el antes mencionado corretaje.

El importe de cada pedido deberá satisfacerse en el acto en las Cajas del Banco, y se admitirán cuantas suscripciones se presenten, entregando el Establecimiento recibos de suscripción, que serán canjeados por resguardos y éstos, en su día, por las carpetas provisionales que se emitirán en equivalencia de los títulos definitivos.

La suscripción estará abierta el día 23 del actual, durante las horas corrientes de Caja, y en el caso de que la cantidad pedida exceda de la que, después de conocido el total de solicitudes de reembolso, resulte disponible para dicha suscripción, se efectuará el prorrato, con arreglo a las siguientes bases:

a) Los pedidos de suscripción que no excedan de pesetas 5.000, serán aceptados íntegramente y no quedarán sujetos a prorrato más que en el caso de que, mediante ellos, se cubriese con exceso la cantidad ofrecida en suscripción.

Ha de llamarse, sin embargo, la atención sobre que no deberá presentarse más que una suscripción a favor de cada titular y que, por consiguiente, bien sean de 5.000 pesetas o menores, o bien de mayor cantidad y sobre tal base se les hará el prorrato, si procede, y la adjudicación.

b) Como consecuencia de lo establecido en la regla anterior, a los suscriptores por cantidades superiores a 5.000 pesetas, a quienes, por razón del coeficiente que resulte en el prorrato, no alcance esta suma, les será adjudicada dicha cantidad de 5.000 pesetas; y, por tanto, sólo quedarán sujetas a prorrato las suscripciones a las que correspondan cantidades superiores a la expresada cifra.

c) Las adjudicaciones se harán por defecto; es decir, que a cada suscriptor al que corresponda una cantidad que no sea múltiplo de 500 pesetas se le entregará el número de Obligaciones que resulte, prescindiendo de la fracción.

d) El sobrante de títulos que pudiera resultar después de establecido el coeficiente del prorrato, será adjudicado en la forma que fije la Dirección General del Tesoro y Seguros.

Una vez que se haya practicado el prorrato y calculado el efectivo sobrante de cada suscripción, se devolverá éste a los respectivos suscriptores, previo anuncio que oportunamente se publicará.

En el caso de no resultar cubierta la operación en el expresado día, continuará abierta y habrá de percibirse, en las suscripciones que se realicen a partir del siguiente, además del principal, el importe de los intereses corridos desde la expresa fecha, en que empiezan a devengarlos los títulos.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—El secretario, ANTONIO ACEDO.

### Pastelería "La Suiza Española"

Miracruz, 13

Teléf. 45.663 y 40.635

REGALO una bolsita de bombones-caramelos a todo comprador de mis exquisitos postres, los días martes y viernes. Salón de té y meriendas. Servicio esmerado y económico

SE RECIBEN ENCARGOS

Se ha solicitado para el señor Largo Caballero la prórroga del régimen de prisión atenuada por otros veinte días

MADRID.—Don Luis Jiménez de Asúa, defensor de don Francisco Largo Caballero, ha solicitado que a éste se le prorrogue la prisión atenuada por otros veinte días.

La solicitud la basa el señor Jiménez de Asúa en razones de humanidad, pues la muerte de la esposa del señor Largo Caballero ha dejado abandonado un hogar con hijos.

Los magistrados de la Sala segunda del Supremo rechazaron ayer mismo la aludida petición al fiscal general de la República, quien debe contestarla en un plazo de veinticuatro horas.

## Crónica judicial

A las diez de la mañana de ayer se celebró en la Audiencia el juicio oral señalado contra Félix Quintana por el delito de lesiones graves que causó a un vecino de Pasajes de San Juan, con el que sostuvo una riña a la salida de una taberna, hallándose los dos embriagados. El fiscal solicitó la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión menor y el pago de 2.000 pesetas.

El defensor, señor Torroba, sostuvo que existió la riña entre los dos sujetos, pero que su patrocinado fué agredido por el otro con un vaso, y en defensa propia y adecuada sacó una navaja y causó lesiones que debieron curar a los cuarenta días si el lesionado hubiera guardado y cumplido los mandatos del médico. Solicitud sentencia absolutoria o en otro caso la pena de dos meses de arresto.

El Tribunal de Urgencia le condenó a ocho meses de prisión menor y pago de costas.

Se celebró otro juicio oral por atentado a los agentes de la autoridad, contra Manuel Muñoz, para quien el fiscal solicitó la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión menor y 250 pesetas de multa.

La defensa, encabezada al abogado señor Erviti, informó negando que exista atentado, por cuanto el procesado, que es forastero, no conoció a los guardias rurales, pues era de noche y además sólo dió un empujón para escapar y no ser conducido. Solicitud dos meses de arresto.

El Tribunal de Urgencia dictó sentencia de acuerdo con la petición del ministerio fiscal y negando sea aplicada la ley de Vagos al procesado, como se solicitaba.

En el recurso interpuesto y defendido por el letrado don Ignacio Iriarte, a petición de los funcionarios municipales de Irún, el Tribunal ha dictado sentencia con lo solicitado por el letrado apelante, desestimando la excepción de incompetencia de jurisdicción alegada por el ministerio fiscal y declarando nulos y sin efecto legal los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Irún de 11 de julio y 1 de agosto de 1934 referentes a la provisión de las plazas de oficial mayor y oficial primero de dicho Ayuntamiento, entre los empleados municipales, sin distinción.

No se hace expresa la condena de costas.

## Aviso a los pescadores del Bidasoa

Próxima a comenzar con intensidad la pesca del mujil o corroco, en las aguas internacionales, los Comandantes de las Estaciones Navales Francesa y Española recuerdan a los pescadores ribereños:

1.º Que las disposiciones vigentes prohíben pescar el corroco por el procedimiento llamado "al tirón".

2.º Que los infractores en esta materia serán castigados con fuertes multas, llegándose hasta la confiscación de las embarcaciones desde donde se cometa la infracción.

3.º Que todas las embarcaciones deben llevar las marcas distintivas reglamentarias pintadas sobre la propia madera de la embarcación; es decir:

a) Un listón de extremo a extremo y en las dos bordas, amarillo para los españoles.

b) Las iniciales del nombre de la población a que pertenece.

c) El número de la inscripción de la embarcación.

Estas dos últimas marcas a proa y en ambos costados, teniendo en cuenta que letras y números tendrán 10 centímetros de altura por lo menos.

4.º Los Comandantes de las Estaciones Navales recomiendan a los padres responsables (artículo 23 del Reglamento vigente), que no permitan a sus hijos pequeños dedicarse solos a las faenas de pesca en aguas internacionales.

## Para la sidra Botellas y corchos

100.000 botellas de Champán, Insalus,

20 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## LA POLITICA NACIONAL

**Quienes están enterados de lo que ocurre en los subterráneos de la política dan por seguro que la reunión ministerial que ha de celebrarse el martes ha de tener extraordinario interés y que lo que allí suceda se reflejará en el Parlamento**

**Dos o tres personas que forman parte del Gobierno —los radicales son tres— serán apartados y quedarán en libertad para gobernar más descansadamente los otros partidos, mejor dicho "el que más recientemente ha sido elevado a la categoría que ostenta"**

**LA MAÑANA DEL JEFE DEL GOBIERNO**  
El señor Chapaprieta permaneció toda la mañana en su despacho de la Presidencia.

A las doce llegó el señor Martínez de Velasco, quien dijo que iba a visitar al jefe del Gobierno.

Poco después llegó a la Presidencia el señor Chapaprieta y pasó a su despacho. A las doce y media llegaron los ministros de la Gobernación y Trabajo y Justicia, los cuales se confabilaron con el señor Chapaprieta hasta la una y media. Al salir el señor De Pablo Blanco, dijo que no había nada en absoluto. Sólo llevaba un pliego en el que figuraba el campo donde se celebraría el mitin de mañana. Añadió que había ido a dar cuenta al señor Chapaprieta de las medidas de prevención tomadas con motivo de dicho acto y que no había nada más. El Sr. Salmerón, al salir, dijo que había ido a ver al jefe del Gobierno, para pedirle permiso para ausentarse de Madrid esta tarde. A las una y cinco los informadores intentaron ver al jefe del Gobierno, pero éste, por medio de su secretario, les manifestó que no tenía noticias que comunicarles.

**DICE EL SEÑOR CHAPAPRIETA**

A las nueve de la noche abandonó su despacho el presidente del Consejo, quien dijo a los periodistas que no había recibido más visitas que la del señor Rico Avello, pues deseaba informarse de cuanto concierne a nuestra zona del Protectorado. Añadió que iba al domicilio del presidente de la República para conferenciar con él.

Prosiguió: si sometería a la firma de su excelencia algún decreto, dijo que no porque había muy pocos y los había dejado para el lunes.

El señor Chapaprieta preguntó después a los periodistas:

—¿Qué noticias hay por ahí?

—Muchos comentarios.

—Claro, es inevitable.

**UN MITIN COMUNISTA**

Dicen de Valencia que el partido comunista de España ha organizado para hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el Cine Royal, un gran acto contra la guerra y el fascismo; la libertad de los presos; las alianzas obreras y campesinas, y por la concentración popular antifascista.

Intervendrán por el partido comunista de Valencia: Vicente Sánchez; por los comunistas de Cataluña, Vicente Arroyo; el diputado señor Bolívar, y por el Comité Central del partido, Dolores Ibárruri "La Pasionaria".

**HABLA EL SEÑOR PORTELA VALLADA-RES**

Comunican de Barcelona que un periodista ha celebrado una entrevista con el señor Portela Valladares, quien, interrogado acerca de las muy recientes declaraciones hechas por el ministro de la Gobernación Sr. De Pablo Blanco sobre las libertades de presos gubernativos decreta das por él cuando era ministro y respecto

a la concesión de autorizaciones para el juego en diversos casinos de la península, ha negado rotundamente haber concedido autorización alguna para jugar, diciendo que a sus compañeros del anterior Gobierno les constaba la rectitud con que el procedió en este aspecto, a pesar de que algunas solicitudes venían avaladas en importantes recomendaciones. Añadió que se acordaba de mandar un telegrama a Chapaprieta rogándole que pusiera en claro ante la opinión esa cuestión tan enojosa.

A otra pregunta del periodista el señor Portela ha dicho que considera de una parte que la tranquilidad pública permite decretar la libertad de casi todos los detenidos, ya que esas detenciones han de tener, según la ley de orden público, carácter eventual y no permanente. Añadió que a pesar de las censuras que por esta causa se le dirigen, el actual ministro de la Gobernación decreta libertades de detenidos situando, indudablemente, idénticas normas que él.

Dijo por último:

—Con motivo del viaje del Sr. Lerroux a Barcelona se puso de manifiesto la paz que reinaba en la ciudad. Viendo entonces que eran innecesarias las detenciones gubernativas se procedió a dejarlas sin efecto. Después de esto y siguiendo quizás la misma orientación, se siguen decretoando libertades de presos gubernativos. ¿Se sienten ahora arrepentidos y quieren marchar por rumbo contrario? Eso está muy bien, nadie mejor que el ministro de la Gobernación puede determinarlo, pero sin recurrir a la habilidad de buscar un estrado para los cambios de criterio.

**UN DISCURSO DE DON BASILIO ALVAREZ**

Dicen de Orense que ayer inició su campaña Basilio Alvarez, con un acto en el teatro Principal, al que acudió numerosa concurrencia. Empezó diciendo que hacia un

**El diputado ex radical don Basilio Alvarez habló ayer en Orense, ante sus paisanos, y luego de explicar su separación del partido atacó a Gil Robles, de quien dijo que es el yerno de la República y que la posición de Calvo Sotelo es más clara que la suya**

examen de conciencia de su actuación en el Parlamento, explicando su separación del partido radical porque su jefe dió marcha atrás acercándose a la Ceda, partido que considera nocivo para la República.

Atacó al señor Gil Robles, a quien llamó yerno de la República, agregando que le parecía más digna y clara la posición del señor Calvo Sotelo que la vergonzante del señor Gil Robles. Afirmó estar situado en el centro de la República y mantener una posición democrática liberal de carácter constructivo, rectificando así en parte su conducta de los años mozos. Pidió al público que le acusase si tenía algo de que acusarlo. El discurso fué acogido con grandes aplausos.

**PROXIMOS ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS?**

Los comentarios giraron durante el día de ayer en torno a la nota facilitada en la noche del viernes por el presidente del Consejo de ministros, comentarios que fueron más numerosos que en otras partes, en algunos centros políticos, tales como el Parlamento, donde se dió el caso curioso de que el número de diputados que concurrieron ayer fué análogo al de los días de sesión.

Puede decirse que se hicieron augurios para todos los gustos. Sin embargo, podríamos afirmar que todos ellos no estaban desprovistos de fundamento o que, por lo menos, no eran muy disparatados.

Desde hace unos días se han esperado acontecimientos políticos de interés. Las continuas conferencias de los jefes de partidos políticos que constituyen el bloque gubernamental, las más frecuentes entrevistas de los jefes de los grupos más importantes y las que han tenido lugar entre éstos y el jefe del Gobierno, han dado lugar a que se adivinara algo que pudiera dar motivo a tales comentarios.

La nota que actualmente puede darse como

**Efecto de una denuncia**

**Como en vísperas de serios acontecimientos se animó ayer el Congreso para comentar y enterarse de la denuncia del extranjero**

**Grave debe de ser la cosa, porque se decía que el martes se dará al asunto estado parlamentario**

MADRID. — Ayer, poco antes de la una de la tarde, visitó al fiscal de la República el subsecretario de la Presidencia, que era portador de los documentos relacionados con la denuncia a que atañía la nota facilitada el viernes, a primera hora de la noche, por el jefe del Gobierno.

En la Fiscalía se le dió al subsecretario de la Presidencia el testimonio que recibió de dichos documentos.

Durante la tarde de ayer, a pesar de no

ser día de sesión, acudió al Congreso buen número de diputados que comentaron vivamente la nota facilitada por el presidente del Consejo relativa a una denuncia formulada contra determinadas personas. Se hablaba de que este asunto pudiera tomar estado parlamentario en la sesión del martes próximo, si bien había también diputados que estimaban que por tratar de un asunto que ha pasado al fiscal de la República, no podría plantearse en las Cortes hasta que los Tribunales hubieran decidido.

“No os pedréis quejar de mí...“  
muebles de la habitación,  
que estupendo brillo os di,  
con “ENCAUSTICO ALIRON“

**COLA DRAGON**

Es una pintura en polvo, que se diferencia de otras, porque con un kilo se pinta una habitación de dos camas. Se vende en paquetes de un kilo a 1'50. El paquete lleva impreso un DRAGON y el nombre COLA DRAGON y no es legítimo ni le dará el mismo resultado otra marca. Rechace otras marcas cuando se las recomiendan, pues le engañan. Elija un color entre los 22 del muestrario de COLA DRAGON. Para que pueda Vd. comprobar la gran diferencia, cuando tenga que pintar, hágalo con otra marca y COLA DRAGON, y verá es cierto lo que decimos. COLA DRAGON sirve para pintar fachadas con verdadero resultado. De venta en las Droguerías bien surtidas y PRODUCTOS DRAGON. GIRON.

**CONAC VALDESPINO**

(Casa fundada en 1837. JEREZ)  
DEPOSITARIO: GAIO OYON - TELÉFONO 1-09-10

más destacada es, sin duda, la que se refiere a las denuncias hechas contra determinadas personas. Hasta tal punto se estima que puede dar juego, que las impresiones que podían recogerse de personas que se consideraban bien enteradas eran las de que estamos en vísperas de acontecimientos políticos.

Se señala el martes próximo como día en que puedan llegar a salir a la superficie cuanto ahora se estima que corre entre bastidores. El Consejo de ministros anunciado para esa fecha ha de ser, según los rumores, donde se preparen esos acontecimientos. Se espera que algunas personas que forman parte del Gobierno y que pertenecen a determinada agrupación política, consideran oportuno poder quedar en condiciones de libertad absoluta libres del cargo que actualmente desempeñan.

La reunión ministerial ha de tener, desde luego, extraordinario interés. Los asuntos que en ella sean tratados son lo suficientemente importantes para que se llegue al martes con esa expectación.

Pero bien pudiera ocurrir que no se vieran confirmados los augurios de los comentaristas y que a la terminación del Consejo no se reflejase en la referencia el tema que ha despertado mayor interés.

El Parlamento puede ser teatro, en cambio, de los acontecimientos de que se habla. Si llega a darse estado parlamentario al asunto a que nos referimos, es posible que intervengan en el debate que se suscite los jefes de los grupos políticos gubernamentales y es probable también que el jefe del Gobierno, respondiendo a alguna pregunta, se vea obligado a plantear este asunto en la Cámara.

Desde luego, parece que en el caso de que se vean confirmadas estas predicciones, no alcanzarán los efectos más que a un número determinado de personas. Posiblemente se plantearía, como consecuencia del debate, la necesidad de sustituir en el Gobierno a dos o tres de sus miembros pertenecientes a un mismo sector político, aunque parece más probable que solamente fueran dos las sustituciones, continuando en su puesto uno de los ministros de dicho grupo, que pudiera ser el que más recientemente ha sido elevado a la categoría que ostenta.

En cuanto a la solución de estos acontecimientos políticos, parece seguro que sería rapidísima y que no tuviera mayores consecuencias que las que dejamos expuestas.

Con estas sustituciones, el Gobierno continuará su marcha normal y abordaría la tarea de aprobar los presupuestos y de llegar a conseguir una nueva ley electoral para cuando llegue el momento oportuno de una nueva consulta al país.

Se ha comentado también la posibilidad de que pudiera entrar a formar parte del Gobierno alguna persona que dirige un grupo independiente en el Parlamento, pero podemos asegurar que hasta ahora no se ha tratado para nada de este asunto.

**A SAN SEBASTIAN**

MADRID. — A primera hora de la mañana, el ministro de la Guerra y jefe de Acción Popular, señor Gil Robles, salió en automóvil para San Sebastián con objeto de participar en un acto político organizado por la Derecha Vasca Autónoma.

El señor Gil Robles emprenderá el regreso a Madrid, hoy, domingo, por la noche.

Esta tarde, a las 6 1/4 y 7 1/2  
SECCIONES VERMOUTH  
Precios económicos Teatro Celón

**F. SALAVERRI**

ORTOPEDICO  
Celón de Larreátegui, 40. — BILBAO  
El día 1.º de todos los meses, en  
SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana  
APARATOS ORTOPEDICOS  
para la curación de los tumores  
blancos, desviaciones vertebrales y  
deformidades de las piernas

BRAGUEROS  
insuperables en la contención de las  
HERNIAS  
FAJAS ABDOMINALES  
PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

20 de Octubre

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

Para solemnizar el "Día del Ahorro", la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián ha tomado los siguientes acuerdos:

Primer.—Distribuir 30 premios de 100 pesetas, 100 premios de 50 pesetas y 120 premios de 25 pesetas, o sean 250 premios por valor de 11.000 pesetas, entre los imponentes poseedores de libretas ordinarias, que hubiesen verificado en las mismas una o más imposiciones en cada uno de los tres años terminados el 30 de septiembre último y hayan acreditado, durante ese tiempo, un saldo superior a 100 pesetas.

Segundo.—Distribuir 100 premios de 50 pesetas, que suman 5.000 pesetas, entre los imponentes poseedores de libretas ordinarias abiertas antes del 1.º de octubre de 1915, en las que hubiesen causado una o más imposiciones en cada uno de los tres años terminados el 30 de septiembre próximo pasado y hayan acreditado, durante ese tiempo, un saldo superior a 100 pesetas.

Tercero.—Otorgar hasta 10 premios de 50 pesetas a los imponentes, casados o viudos, que reúnan las condiciones exigidas en el acuerdo primero y tengan mayor número de hijos menores de quince años, con un mínimo de tres hijos, que sean también imponentes de libretas ordinarias. En el caso de que ambos cónyuges reunieran las condiciones exigidas, el premio será distribuido, por partes iguales, entre los mismos.

No tendrán derecho a los premios citados en los acuerdos precedentes las libretas que fueron agraciadas en el año anterior.

Cuarto.—Conceder premios de cinco pesetas a los nacidos durante el año terminado el 30 de septiembre de 1934, en cuyas libretas se haya causado imposición dentro del año transcurrido a partir de la fecha en que fué expedida la libreta provisional correspondiente.

Los premios a que se refieren los acuerdos primero, segundo y cuarto serán consignados en las cuentas correspondientes el 31 del mes actual, pudiendo los imponentes presentar sus libretas cualquier día hábil, a partir del 2 de noviembre próximo, para llevar a cabo en las mismas las debidas anotaciones.

Quinto.—Conceder hasta 20 premios de 100 pesetas a los imponentes de libretas ordinarias que hayan contraído matrimonio en el año terminado el 30 de septiembre último, cuyas libretas tengan una o más imposiciones en cada uno de los cinco años finalizados en la referida fecha y hayan acreditado, durante dicho quinquenio, un saldo no inferior a 100 pesetas.

Sexto.—Otorgar hasta 10 premios de 100 pesetas a los imponentes de libretas ordinarias que hayan quedado viudas durante el año terminado el 30 de septiembre próximo pasado, cuyas libretas hubiesen sido abiertas antes del 1.º de octubre de 1932 y tengan un saldo no inferior a 100 pesetas la víspera de la fecha de este anuncio. Los expresados premios serán ampliados hasta 150 pesetas para las viudas que tuvieron hijos y fuesen todos menores de quince años.

Séptimo.—Conceder hasta 10 premios de 100 pesetas a los imponentes ancianos, poseedores de libretas ordinarias, que hayan cumplido los setenta años de edad desde el 1.º de octubre de 1934 hasta el 30 de septiembre de 1935 inclusive, cuyas libretas justifiquen haber tenido un saldo superior a 100 pesetas durante el quinquenio vencido en la última de las fechas citadas.

Octavo.—Otorgar hasta 10 premios de 50 pesetas a los menores de edad, hijos de imponentes de libretas ordinarias abiertas antes del 1.º de octubre de 1932, que hayan quedado huérfanos de padre y madre durante el año terminado el 30 de septiembre último, en cuyas libretas conste haber tenido un saldo superior a 100 pesetas el día en que dichos menores quedaron en la orfandad. Los expresados premios serán ampliados hasta 75 pesetas para los huérfanos que tengan libretas ordinarias, abiertas antes del 1.º de octubre de 1933, con dos imposiciones, como mínimo, en el bienio finalizado el día de hoy.

Los premios a que se refieren los acuerdos tercero, quinto, sexto, séptimo y octavo deberán solicitarse antes del 1.º de diciembre del corriente año, y para la adjudicación de los mismos serán preferidos, en igualdad de circunstancias, los que sean imponentes más antiguos.

No se podrán conceder premios más que por un solo concepto.

Por lo tanto, aquellos imponentes que resultaren favorecidos con más de un premio de los señalados en los acuerdos precedentes optarán por el que estimen más conveniente.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—El director, Francisco Ansa.

**Dr. J. Santiago Mirat**

Enfermedades de los niños y Ortopedia  
Rayos Ultravioleta, corrientes eléctricas  
Consultas de 10 a 12 y 4 a 6  
PASEO DE COLÓN, núm. 4, 2º

**F. Loidi Zuláica**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y VENEREAS

ALAMEDA, 6, 1º :: Teléfono 1-29-29

# NOTICIAS

**CASA DE GALICIA.**—Esta sociedad regional celebrará junta general extraordinaria hoy, domingo, a las tres y media de la tarde, con objeto de tratar asuntos de sumo interés para la buena marcha de la misma. Se encarece a todos los socios, sin excepción, la puntual asistencia. A esta reunión deberán acudir también los simpatizantes. La Directiva.

**CÍRCULO VALLISOLETANO.**—Hoy, domingo, a las seis y media de la tarde, el incommensurable Bernabé, con sus disciplinas huestes, hará las delicias de la grey infantil, a la que se dedica este festival. Sólo se permitirá la entrada a los socios, sus familias y a quien presente la correspondiente invitación.

En breve tendrá lugar una grandiosa fiesta, que coincidirá con la inauguración del nuevo estandarte de la sociedad, que actualmente está en período de confección.

Sigue abierta la lista de inscripción para el Cuadro artístico, de cuya dirección se ha encargado el competente y prestigioso aficionado don Ildefonso Bueno.—La Directiva.

**CENTRO BURGALES.**—La Comisión de festejos empieza desde esta fecha, con gran entusiasmo, a preparar un extenso y variado programa de fiestas, y si no lo hizo antes fué debido a la preparación de las fiestas benéficas recientemente organizadas por las Sociedades regionales. Los festejos empezarán el día 27 del corriente con un gran baile, a las diez y media de la noche, amenizado por la orquestina Scherzo, que tantos aplausos cosechó en la temporada pasada.—La Directiva.

*motores  
Siemens  
Los más conocidos*

**SOLAR NAVARRO.**—Se pone en conocimiento de los socios que hoy, domingo, tendrá lugar en los salones de este centro el primero de los festivales que para este invierno tiene organizados la Junta directiva.

Dará comienzo a las diez y media de la noche, y será amenizado por la orquestina "The Lucky's Boys", tan conocida y apreciada por los socios de este centro.

**CORAL "SANTA CECILIA".**—Organizada por esta entidad, hoy, domingo, a las once y media de la mañana, tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Vicente de esta ciudad, una misa rezada en sufragio del alma de doña Martina Maiz Zabala (que en paz descanse), madre de nuestros queridos amigos don José y Manuel Alcorta, componentes de esta coral.

Durante la función religiosa, la masa coral interpretará diversos motetes, finalizando con un solemne responso.

**SOCIEDAD ARTZAK-ORTXEOK.**—Hoy, domingo, a las diez de la mañana, en los locales de la misma, tendrá lugar la primera velada dedicada a sus socios y familiares a cargo del dúo de payadores y guatarristas argentinos Battaini-Mendoza con un extenso repertorio de tangos, zambras, milongas, vals y demás variedades de arte criollo, dando comienzo esta velada a la hora citada, no dudando que la misma será del agrado de todos.

**UNION ARTESANA.**—Para el primer festival de la temporada se han recogido ya numerosas invitaciones, lo que promete una brillante inauguración del amplio programa de fiestas que van a desarrollarse durante el invierno.

Para las sesiones de cine infantil que darán comienzo el domingo día 27, pueden recogerse ya las nuevas tarjetas en Secretaría de 7 a 9 de la noche.

Hasta fin de mes continúa la admisión de socios sin cuota de entrada.

## Movimiento obrero

### UNION GENERAL DE TRABAJADORES DE GUIPUZCOA

Después de un año de clausura gubernativa, la Casa del Pueblo de San Sebastián ha sido autorizada para reanudar sus fáreas societarias. Por tanto, participamos a todas nuestras Secciones que pueden dirigirse al domicilio social (31 de Agosto, número 38, primer) para todo cuanto tenga relación con los Sindicatos.—El Comité.

### CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Habiendo sido levantada la clausura que pesaba sobre nuestros Sindicatos, se pone en conocimiento de todos los afiliados que el nuevo domicilio social es Larramendi número 11, bajo. Teniendo esta Federación local de Sindicatos Unicos un plan de reorganización, hacemos un llamamiento a fin que todos cooperemos en pro de la organización.—El secretario.

### ACOMODADORES Y SIMILARES (U. G. T.)

Hoy, domingo, a las diez y media en primera convocatoria y a las once en segunda, se efectuará asamblea ordinaria, con el siguiente orden del día: Lectura de actas y correspondencia; lectura de cuentas; desargo de Comisiones; proposiciones generales, ruegos y preguntas. Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la puntualidad a todos los afiliados.—El secretario.

### SINDICATO PROFESIONAL DE PESCADORES DE CAÑA

Se convoca a asamblea general ordinaria a todos los afiliados a esta organización para mañana, lunes, a las cinco de la tarde, en nuestro domicilio social (General Echagüe, 1, bajo).

Se encarece la puntualidad por ser los asuntos a tratar de suma importancia.—El secretario.

## Una circular del Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Se ha recibido la siguiente circular dirigida a los Maestros nacionales de la provincia:

"Se recuerda a los señores Maestros nacionales de la provincia, la obligación que tienen de formalizar durante el presente mes los presupuestos de sus escuelas correspondientes al ejercicio económico de mil novecientos treinta y seis.

Estos presupuestos deberán ser enviados directamente a este Consejo provincial, por duplicado y acompañados de un inventario de los enseres, muebles y material existentes en cada escuela.

Los señores Maestros deben tener muy en cuenta que este servicio deben cumplimentarlo lo más pronto posible, a fin de que les sean devueltos los presupuestos aprobados con tiempo suficiente para la adquisición de los objetos y material proyectado.

Deben asegurarse asimismo los señores Maestros de que sus inventarios sean entregados en este Consejo provincial, ya que este organismo no responderá de aquellos que no hayan sido enviados por su condacato directo.

También se recuerda que las cuentas correspondientes al ejercicio actual deben rendirlas ante este Consejo provincial, acompañando los justificantes y las carpetas de rendición de cuentas una vez cobradas las consignaciones de los cuatro trimestres.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—El presidente, I. Beltrán."

## Columbia Graphophone Company

Sociedad Anónima Española en liquidación

### SAN SEBASTIÁN SUBASTA VOLUNTARIA

El próximo día veintiseis de Octubre, a las doce de la mañana, se celebrará en la Notaría de Don Fernando Fernández Sabater, calle Garibay, 32, 3º, la subasta libre y sin fijación de tipo, de los siguientes bienes pertenecientes a COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY S. A. E. en liquidación, domiciliada en el Barrio del Antiguo de esta Ciudad.

Primer lote.—Tres fincas radicantes en el Barrio del Antiguo, las mismas que en la actualidad ocupa la mencionada entidad.

Segundo lote.—Consistente en la instalación completa para la fabricación de discos de gramófono y otros enseres, como materiales, embalajes, matrices, álbumes, marcas, sellos de autor, discos manufacturados y otros efectos.

Tercer lote.—Máquinas parlantes, Radio y accesorios.

Cuarto lote.—Diversos créditos.

El pliego de condiciones y la titulación estarán de manifiesto en la Notaría de Don Fernando Fernández Sabater y en las Oficinas de Columbia Graphophone Company, todos los días laborables de diez a doce de la mañana.

### LA COMISION LIQUIDADORA.

## Si desea buenos caramelos

Acuda a Easo, 47, bodega, donde existe la fábrica Gayarre, la que mejor los hace y más baratos los vende. Haga la prueba.

Dos pesetas vale la caja de 50 mantecados y lo mismo el medio kilo de caramelos va. Teléfono 14.993. LUSARRETA, fabricante. Los más insuperables.

## Fundición de metales

### LATON, ALUMINIO Y BRONCE

Hace falta socio capitalista con 2.000 pesetas; mucho trabajo; preferible entienda el ramo. Razón: Tomás Echáuce.—EIBAR.

## Para almacenes

O INDUSTRIA, se alquila espaciosa bodega con buena iluminación y rampa de entrada de camiones desde la calle.

Informarán en esta Administración.

HOY, DOMINGO, EN EL

## Petit Casino y Teatro Trueba

### GRANDES SESIONES INFANTILES

con el siguiente programa  
Actualidades.  
El tercero estorba (dibujos).  
Campeones del trampolin (deportiva).  
Fantasia india (dibujos).  
Animales marinos (documental en dos partes).  
Carrera de galgos (dibujos).  
LA FABRICACION DE CHOCOLATE  
(en colores, por Eddie Cantor).

La sesiones darán comienzo  
En el PETIT CASINO, a las 4 tarde  
Butaca, 1 Pta. y 0'75 Anfiteatro  
En el TRUEBA, a las tres y media  
Butaca, 0'60 — 0'30 Galería

## LIQUIDAMOS A MITAD DE PRECIO

**miles de trajes, abrigos, trincheras, pellizas,**

**:: gabardinas, pantalones y americanas ::**

**Precios verdaderamente asombrosos!**  
en jerseys, camisetas y calzoncillos de invierno

**Buzos, bombachos y toda clase de ropa de trabajo**

**las vendemos con un 40 % más barato que nadie**

## Abrigos - Gabanes - Abrigos

presentamos la más grandiosa colección  
a 25, 33, 35, 50, 55, 70, 80, 90 y 100 ptas.

Antes de comprar su abrigo vea los nuestros sin compromiso

## ATENCION

Ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela  
que MAÑANA, LUNES, empezará la LIQUIDACION de

## 2.000 MANTAS DE LANA MANCHADAS

NOTA.—Para evitar reclamaciones, se advierte que se liquidan por estar manchadas

**"ALMACENES URBIETA"** Urbieta, 32 y  
San Bartolomé, 3



## MISCELANEA FUTBOLISTICA

## Esta tarde en Atocha y Gal tienen los aficionados dos partidos a elegir a cual más interesante

A los cuatro equipos que participarán en los dos campos les interesa en estos momentos obtener los dos puntos correspondientes. - En Tolosa y Rentería se disputarán interesantes encuentros del campeonato de primera regional. - El Arsenal ha sido invitado a jugar en la Argentina

## ANTE EL GRAN PARTIDO ARENAS-DONOSTIA F. C.

El gran número de localidades vendidas en la tarde de ayer y el sinnúmero de pedidos que constantemente llegan de Vizcaya, hace presumir que hoy el campo de Atocha presentará el aspecto de las grandes solemnidades.

Justificado es este interés, puesto que el equipo del Arenas que se presentará esta tarde en Atocha dista mucho de aquél que vimos al principio de la temporada contra el Osasuna, pues al entrenamiento adquirido hay que añadir el refuerzo que supone para su línea delantera la alineación

Hoy tarde, en

## "La Perla del Océano"

ción del jugador Gurruchaga, reincorporado nuevamente a su antiguo equipo y en el cual se desenvuelve con la misma eficacia que antes de ser traspasado al Madrid F. C., por encontrarse otra vez en el ambiente que le hizo gran jugador.

En el once donostiarra podrá ver el aficionado la reaparición, en la presente temporada, de los jugadores Larraza y Fernando, quienes pulidas sus grandes dotes de jugadores tratarán de conservar los puestos que les están asignados en el primer equipo, puesto que saben que otros elementos vienen pegando lo suyo para conseguir dicho honor.

También en las filas donostiarra se alinea por primera vez en partido de categoría el gran medio Fernando Berridi. Como su primo Epi y como su hermano Luis, Fernando es un jugador todo inteligencia, por lo que esperamos que al igual que aquéllos conseguirá entusiasmar a los espectadores que acudan al campo de Atocha.

La composición del equipo arenero es la siguiente: Egúzquiza; Eguzquiguirre, Arrieta; Angel, Petreñas, Silvosa; Larroza, Gonzalo, Gurruchaga, Rufo y Zuñaga.

El Donostia F. C. presentará la siguiente alineación: Rojo; Arana, Izaga; Fernando Berridi, Ayestarán, Unzueta; Ortega, Fernández, Larraza, Alberto y Arrieta.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde y será dirigido por el colegiado guipuzcoano señor Villanueva.

## HOY, POR LA MAÑANA, EN ATOCHA

A las once de la mañana y si el estado del campo de Atocha lo permite, dará comienzo el partido Trincherpe-Reserva del Donostia F. C., correspondiente al campeonato de la primera categoría serie preferente.

Dado el entusiasmo e interés que los aficionados demuestran por estos partidos mañaneros no dudamos que acudirán en gran número dispuestos a alentar con el ánimo a sus equipos favoritos, que servirán al mismo tiempo de partido vermouth del match de esta tarde que han de jugar en el mismo campo entre los primeros equipos representativos del Arenas y Donostia F. C.

## LA SENSACIONAL LUCHA DE ESTA TARDE ENTRE EL ATHLETIC Y EL UNION

Ya está todo perfectamente preparado para la gran contienda futbolística entre los equipos de Bilbao e Irún. Quedan pocas horas para que los aficionados vean desahogadas sus justificadas impaciencias. Estamos en presencia de un ambiente inmejorable para esta clase de luchas deportivas que necesitan pasión, entusiasmo e interés. Y una animación extraordinaria.

Tenemos la convicción de que esta tarde el Stadium Gal va a verse concurridísimo. Los lugares destinados al público, abarrotados, prestarán un marco soberbio a la duda cabal—los «chimbos» y los irundarras.

El Athletic de Bilbao y Unión Club de Irún! Con un solo punto de diferencia en la clasificación y metidos de lleno en la segunda vuelta y, por añadidura, ante una perspectiva que esta tarde tiene forzosamente que dilucidarse. Si los iruneses vencen... vayan ustedes echándoles galgos. Se sembrará el equipo a Luciano Montero, a todo

meter de sus buenas tardes camino de la meta triunfal.

Y los bilbainos, como es fácil comprender, vendrán hoy a Irún a impedir que el equipo irunes se les escape de manera tal que sea difícil ser inquietado hasta hacerse con la Copa Vasca, que para sí quieren, y deportivamente muy plausible, los jugadores de las márgenes del Nervión, cuna de los campeones.

Ante la solemnidad del momento, ante un partido tan decisivo, los dos bandos están preparados con esmero, a conciencia, conscientes de la gran importancia de su resultado, del enorme interés que encierra, de su transcendental consecuencia.

No olviden nuestros lectores la inmejorable ocasión que se les ofrece con la cómoda combinación que tienen con los trenes trazados cuyas salidas de Zumárraga y San Sebastián dimos ayer a saber.

Y, sobre todo, no olviden que el partido empieza a las tres y media, y que esta tarde todos nos congregaremos en Gal para

objetivo de laborar por el engrandecimiento del Club, pero les rogamos suspendan sus comentarios sobre el «caso Benito», pues ellos pudieran resquebrajar la moral y autoridad que existe hoy día en el equipo y que esta Junta está obligada a conservar. Por la Junta Directiva: el presidente, José María Gatzamiria. — El secretario, Francisco Molina.

## RAPID F. C.-G. D. EUSKALDUNA

En Larzabal se podrá presenciar hoy, domingo, un interesante partido. Los dos contendientes tienen acreditada su valía: el Rápid por su juego reposado y elegante, cuenta con innumerables partidarios; el Euskalduna ofrece en su brillante historia la mejor ejecutoria de sus méritos.

En la actualidad, los dos once parecen estar en su puesta a punto. El Rápid debutó en el torneo con un meritario triunfo; y el pasado domingo, a pesar de perder, realizó un formidable encuentro con el Tolosa. Por su parte, los euskaldunistas dieron a nota de a última jornada venciendo al Touring netamente.

El partido, pues, se anuncia bueno con tales antecedentes. Los aficionados no pueden faltar. Y preciso será anunciarles que se jugará en el campo de Larzabal y que dará comienzo a las tres y cuarto de la tarde.

## Las mejores orquestas

## EL NACIONAL VENCIO AL VALLADOLID

POR DOS GOALS A CERO

En el campo de El Parral jugaron por el campeonato superregional el Valladolid y el Nacional. El partido fué muy competido llegándose al final del primer tiempo con empate a cero.

En el segundo tiempo el Nacional dominó más intensamente; lo suficiente para obtener dos goles, que le valieron la victoria.

Arbitró el partido el colegiado madrileño Lorenzo Torres.

## CIRIACO, LESIONADO

En un entrenamiento realizado hace tres días por los jugadores del Madrid F. C. se ha lesionado el defensa Ciriaco, al parecer de alguna importancia.

## EL BACK JUAN RAMON SE REINTEGRA

AL VALENCIA

Después de muchas dificultades el Valencia se ha vuelto a asegurar los servicios del excelente defensa Juan Ramón, que se encontraba en la actualidad en Bilbao con su familia. En la próxima semana Juan Ramón volverá a entrenarse de nuevo en Mestalla.

## ACERCA DEL ENTRENADOR DEL ATHLETIC

Se dice que el entrenador inglés a quien pudieron referirse los jugadores del Athletic al ser consultados por la Directiva en orden a quien convendría confiar la labor de preparar el equipo es Mr. Bellamy, antiguo entrenador del Barcelona y del Tórico.

## EL ARSENAL, INVITADO PARA UNA EXCURSION A AMERICA

Ha llegado a Londres un delegado de la Federación Argentina de Fútbol que tiene la misión de contratar al Arsenal para que un equipo de este Club realice una excursión por la América del Sur al final de la temporada 1935-36. No parece probable que llegue a realizarse esa jira del Arsenal por que este Club solicita entre otras cosas, una garantía de 750 mil francos a responder del buen fin de la excursión.

## EL EQUIPO NACIONAL SUIZO, FERROTADO EN UN ENTRENAMIENTO

Para entrenamiento del equipo nacional de Suiza se celebró un encuentro entre la selección helvética y el Metz. Este once resultó vencedor por cuatro a tres.

## VARIOS EQUIPOS EUROPEOS VISITARAN INGLATERRA

Los equipos continentales están muy solicitados este año en Londres. Después de que se juegue el encuentro Alemania-Inglatera el 4 de diciembre visitarán la isla los siguientes clubes:

Sparta de Praga; Austria, de Viena; Ujpest, de Budapest; B. S. K., de Belgrado; A. Y. K. de Estocolmo; Rácing, de París.



## EL "MADRID" VENCIO AL "ATHLETIC" EN "HOCKEY"

MADRID.—Se celebró ayer tarde el primer partido del campeonato de "hockey" del centro. El Madrid venció al Athlétic por 2-0. Los tantos fueron marcados por Asuero y Julio Romero, en cada uno de los tiempos.

El Madrid ha presentado un equipo completamente diferente del de la temporada. El equipo del Athlétic está formado por gente juvenil.

## PEQUEÑAS NOTICIAS AUTOMOVILISTAS

Rudolph Caracciola ha renovado su contrato con Mercedes-Benz para el año próximo.

René Dreyfus ha firmado la renovación por otro año con la Scuderia Ferrari.

Louis Chiron no ha decidido todavía por quién correrá la temporada próxima.

Se desmienten los rumores que habían circulado acerca del traslado de Hans Stuck de Auto-Unión a Mercedes-Benz.

El campeonato de Rumanía, corrido en Cluj, ha sido ganado por el húngaro Hartmann, a la velocidad "record" de 123 kilómetros por hora. El anterior "record" lo tenía establecido Stuck, a 113 kilómetros por hora.

— Para el Gran Premio de Mónaco 1936 se organiza una lotería por el sistema de "sweepstake".

— La Copa de la Princesa de Piamonte, que debió celebrarse el 13 de octubre en Nápoles, se correrá el 27 de este mes.

— Están inscritos para esta carrera la Scuderia Ferrari, Alfa-Romeo, con Nuvolari, Dreyfus y otro conductor aun no designado, la Subalpina, Maserati, con Lehoux, Siena, Zehender y Gherzi, y los individuales Durand (Bugatti), Romano (Bugatti), Ruesch (Maserati), Sandri (Maserati), Chambost (Maserati) y Balestrero (Maserati).

## SOBRE LA RECALIFICACION DE LA DOUOMERGUE

Por tres votos de mayoría ha sido rechazada la propuesta de recalificación de Jules Laoumergue.

## SE BATE EL "RECORD" MUNDIAL DE LA MILLA

Sobre coche "Maserati", el corredor húngaro Hartmann, ha batido el "record" mundial de la milla con salida parada. Logró la media de 153 kilómetros 108 metros en una hora.

## Los mejores salones

## Zumaya

## GRAN HOTEL AMAYA — Teléfono 204

Abierto todo el año. Restaurant de primer orden. Thes y Meriendas. Escala preferida trayecto Bilbao-San Sebastián-Francia.

## LADI LLAS-PIOJOS

Liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

## Se liquida

una partida de muebles con dos meses de uso. Gran surtido en armarios de luna, mesas despacho y demás artículos.

SAN MARTIN, 48 — SAN SEBASTIAN

## Academia de corte

## Y CONFECION PARISIEN

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas sastre fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga. 7. 1. izqda.

## Señora

Al comprar MALLA, exija NATURA, de la CASA SANTIVERI.

Depositario en S. S.: Vicente Arregui.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2

ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 10.877

## Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro

## MEDICINA INTERNA

Paseo de Ategorrieta, número 3

## Doctor A. López-Prior

Consulta de medicina interna: lunes, miércoles y viernes, de 3 a 5 de la tarde.

SAN MARTIN, 55, principal. Teléfono 15.089



# DEPORTE VASCO

Larramendi, el rubio pasaitarr, va escalando puestos en su difícil profesión, e Izaguirre III le imita

Los progresos de los jóvenes remontistas Salsamendi II y Abarisqueta se evidenciaron ayer al vencer con facilidad a Salaverría II y Errezábal. - El torneo de yoko-garbia

Noticiario pe-  
lotístico de  
la provincia

## TIEMPOS PASADOS

20

DE OCTUBRE DE 1905

En el frontón Moderno se jugó un partido de desafío entre Chortena mayor, sacando del cuadro dos, y Aizpúrrua, sacando de donde le viniese en gana. Al principio la cátedra estuvo indecisa, dando el dinero por uno u otro, a pesar de que se igualaron en los tantos 2 y 5. A partir de aquí, Aizpúrrua se llevó el partido "de calle", como lo prueba el hecho de que llegó a los 22 tantos dejando a Chortena mayor en 11.

21  
DE OCTUBRE DE 1905

En el Frontón Moderno se jugaron dos partidos de mano a mano: el uno Campos mayor contra Aramburu; el otro, Campos menor contra el joven de Orión. En el primero los aficionados estuvieron indecisos, varias veces, sobre por cuál de los dos poner el dinero, y con muy buen juego por ambas partes resultó vencedor Campos; y en el segundo partido empezó Campos menos colocándose con mucha ventaja, pero el de Orión casi llegó a alcanzarla, saliendo, sin embargo, vencedor, gracias a su juego admirable, el menor de los Campos.

## EN EL FRONTÓN MODERNO

Ayer, sábado, se reunió en el coliseo pe-  
lotístico del paseo de Atocha buen número de aficionados al viril deporte vasco, ávidos de saborear las bellezas y emociones que el juego de la pelota encierra.

Larramendi y Bengoechea, rojos, jugaban el primer partido de la tarde de ayer, a remonte, contra Mondragonés y Múgica segundo, azules, sacando Larramendi del once y medio y Mondragonés del doce.

La "catedra", como nosotros, creyó en el triunfo de Mondragonés, y dio el dinero por él en proporción de 40 a 32. Pero no sucedió así.

En efecto, la superioridad de Larramendi y Bengoechea se vió bien pronto. Los azules eran sometidos a las jugadas de Larramendi, que era bien secundado por Bengoechea, y así fué que si bien no se señalaron grandes diferencias de tanteo hasta las posteriores del partido, Larramendi fué por delante, llegando al tanto 29 cuando Mondragonés y Múgica tenían apuntado el tanto 19. A estas alturas, Mondragonés sufrió un fuerte golpe en la cara y se vió imposibilitado para seguir jugando. Se suspendió el partido y se hizo un prorrato de 91 por 100 en favor de los rojos.

Lamentamos el percance sufrido por el fornido mozo de la villa cerrajera, y le deseamos un pronto restablecimiento para verle pronto en la cancha.

Jugaron el segundo partido, a la modalidad de pala, Salamanca e Iurre, colorados, contra Villaro y Arrigorriaga, azules, sacando Salamanca del once y medio y Villaro del diez y medio.

Fué un partido de múltiples igualadas que trajo de cabeza a los apostantes, después de haber salido el dinero por los azules 40 a 34. Y trajo de cabeza, porque se igualaron nada menos que en estos tantos: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 20, 22, 23 y 26, para los 30 a que estaba concertado. La cosa se puso, pues, al rojo vivo, y la "catedra" no sabía a qué lado inclinarse. Al fin se despejó la incógnita, ya que Villaro y Arrigorriaga se apuntaron los cuatro tantos que restaban para finalizar el partido cuando Salamanca e Iurre se encontraban en la honrosa altura de 27.

Los cuatro muchachos tuvieron intervenciones felices y otras desgraciadas; pero, en general, su labor podemos catalogarla de buena.

— El tercer partido corría a cargo de Esteban Izaguirre e Idiazábal, azules y Mina segundo y Amenábar, rojos, sacando los delanteros del once y medio.

Dinero, azul, 40 a 34.

Se igualaron las dos parejas en los tantos 1 y 4. Ya no hubo más igualadas. No hubo más, porque Izaguirre e Idiazábal, los menospreciados, salieron por delante y se apuntaron el tanto 25, final, dejando a sus rivales en 21.

Muy bien los vencedores, sobresaliente Esteban por su juego de pelotari hecho.

— Por último salieron a la cancha cuatro noveles de la estaca, Montoya y Marquín (rojos) y Elorrio y Pasay II (azules). Vencieron los primeros, que dejaron a Elorrio y Pasay en 16 para 25.

Como es natural, dada la categoría de los pelotaris, el partido no tuvo interés, aunque los cuatro muchachos pusieron todos su entusiasmo para salir airoses de su cometido. Sobresalieron los vencedores por su mejor juego.

## EN EL FRONTÓN URUMEA

Ayer se jugaron en este concurridísimo frontón del paseo de Ramón María de Lili los tres anuncios partidos, tomando parte en el primero los jóvenes remontistas Miguel Salsamendi y Abarisqueta, Salaverría II y Errezábal, sacando los delanteros del doce y del once y medio, respectivamente.

Este encuentro, solo en las tres primeras decenas tuvo sus momentos de competición, registrándose hasta el tanto 26 muchas igualadas, mediante las alternativas comprendidas que motivaron las buenas oscilaciones de "bolsa".

Hasta el último empate mencionado se pudo apreciar la más cumplida rivalidad, más luego, y ya hasta finalizar el partido, el dominio fué franco por parte de la pareja Salsamendi-Abarisqueta, quienes por su movilidad, por sus entusiasmos y hasta por su misma cohesión de juego eficiente y colocando se hicieron aplaudir por tantos aficionados que bien supieron apreciar la impecable actuación de quienes se supieron captar las simpatías generales y llegar a los 45 tantos, fin del partido, cuando solamente Antonio Salaverría y Gonzalo Errezábal tenían 36.

Queda dicho, que la labor de Salsamendi, como la de Abarisqueta, en sus respectivos puestos, fué muy superior a la de sus contrarios, y esta observación, unánimemente apreciada, bastará de estímulo para que estos jóvenes remontistas continúen en su buena marcha ascendente tan plausible.

El veterano y tan famoso delantero Antonio Echániz, admiración de tantos aficionados desde sus primitivos tiempos que honran su larga historia profesional, ha alcanzado un triunfo más, acompañado filemente por el voluntarioso zaguero Eguaras, al vencer fácil y netamente a la pareja Jesús Izaguirre y Miguel Salaverría.

No hubo competencia, porque así como holgada y confiadamente andaban por la cancha Echániz y Eguaras; Izaguirre y Salaverría, por el contrario, no pudieron tener mayor desconcierto ni menor competencia de juego. Y a decir verdad, no fué culpa de Salaverría el que fuera un partido de tan poca competencia, sino de su compañero Izaguirre, que acaso haya sido, la de ayer, la peor tarde de tantas veces como le hemos visto actuar en este frontón, donde también ha sabido hacer grandes partidos. No obstante, el mérito ha sido reconocido, tanto de Echániz como de Eguaras.

En tercer lugar contendieron Arano y Alberdi contra Cíldoz y Bernardo Irigoyen. Se creyó en un partido fácil para la primera pareja, pero el resultado fué bien contrario a la creencia, porque tanto Cíldoz como Irigoyen estuvieron sublimes.

## HOY DA COMIENZO EL CAMPEONATO GUIPUZCOANO DE PELOTA "AMATEUR"

A las nueve y media de la mañana, en el frontón Moderno, se dará comienzo a la temporada 1935-36 del Campeonato Guipuzcoano.

El programa anunciado es algo más que bonito, y de él destacan las combinaciones manistas.

— Un Echarri Hermanos frente a Linazasoro y Castillo! Partido que atraerá una cantidad inespecífica de público, y un "Muelas-Polo" e Izaguirre-Malo! Cuatro jóvenes artistas. Completan el festival otros dos partidos, lo cual hace que el aficionado pueda pasar una mañana muy agradable hoy.

**TORNEO DE YOKO-GARBIA (debutantes)**  
Hoy tendrá lugar en la plaza Maitea, de Atocha, el último encuentro de este primer torneo del bello juego.

A las diez y media de la mañana, los equipos "Oyarzun" y "Euskaltzalea Gaztedia", de ésta, iniciarán una contienda que ha de otorgar al vencedor el segundo puesto de este interesante torneo.

Y ha de ser hoy, que parece que el astro

rey va a contribuir a la brillantez del partido, cuando cabe esperar que ambos equipos desarrollarán sus habilidades en el manejo de la cesta de volea.

Pronosticar quién ha de ser el vencedor de esta lucha, es muy aventurado. Que las advertencias expuestas con referencia al equipo "Oyarzun", es de suponer servirán para que Aristizábal, el habilidoso jugador, dé mayor intervención a sus compañeros de equipo, y de ser así, la destreza de sus coequiperos es para nosotros desconocida. Cabe, pues, una sorpresa.

En cuanto a los euskaltzales, el entrenamiento del pasado domingo, que de tal puede calificarse su actuación, habrá servido para que se presenten con más flema, más gabela. Y, si así acontece, nos consta, por referencias fidedignas, que su valía es, asimismo, desconocida para los asistentes a este torneo.

Venza quien venza, el torneo ha llegado a interesar a quienes se mantenían al margen de estas competiciones. Y ésta era la principal finalidad del torneo. Interesar al elemento deportivo, para con su ayuda lograr la restauración de una modalidad del deporte vasco: el rebote.

A la terminación del partido, se hará entrega a los vencedores del "Usurbildarra" el trofeo que han logrado obtener con su triunfo. — Vaya, por adelantado, "nuestra" verdial enhorabuena.

## LOS GRANDES PARTIDOS DE HOY, DOMINGO, EN EIBAR Y TOLOSA

El programa preparado para la tarde de hoy, por el amigo Vidarte, en el frontón Astelena, es de lo mejorcito que puede montarse a la especialidad de mano.

En el primer partido tomarán parte el rubio Peru y el veterano Mondragonés, sacando del cuadro tres, contra Kirru y Chiquito de Mallavia. Un plato digno de saborearse.

El segundo partido, desafío, corre a cargo de la pareja riojana integrada por Coronado y Bojas, sacando del dos y medio, contra la guipuzcoana compuesta por Onaindia y Joaquín Echániz. Un partido de gran interés, ya que las dos parejas atravesan 500 puestas por cada parte.

El tercer partido es también de frontón. Ojeta, de Vitoria, contra Querejeta, de Cestona.

También Periquín Arraiza ha echado el resto. El hombre no se ha andado en chiquitas al elegir pelotaris para regalar a la afición de Tolosa un programa de altura. No nos extraña, pues Periquín es capaz de revolver Roma con Santiago para que los aficionados de la ex capital de Guipúzcoa vean a lo más granado del campo manista.

El programa es este:

Primer partido: Ubilla I y Aramburu, sacando del tres, contra Irureta II y Artamendi del dos. Canelita en rama.

Segundo partido: Chiquito de Iratza e Irureta I contra Olaseoaga y Lazcano. Gran partido.

En fin, un programa como para que todo aquél que se precie de aficionado no deje de acudir hoy al nuevo frontón Beotibar. Lo dicho, querido amigo.

## Reto

Modesto Amigorena reta a cualquiera que lleve por lo menos un año de vecindad en el término de Astigarraga, a levantar piedra caliza sacada para ambos de una piedra. Condición: Que tenga 24 pulgadas de alto; que sea cuadrada y cilíndrica, pero siempre con base a regla y escuadra y un aserradero para dos manos. Su peso podrá ser de 10 a 12 arrobas, atravesándose por ambas partes de 500 a 1.000 pesetas. La vestimenta será la reglamentaria. Se mantiene este reto hasta el término de 15 días y la apuesta se verificará a los 30 de concertarse.

Dirigirse: Bar Americano, de Loyola.

## Frontón Moderno

HOY, DOMINGO, DIA 20 DE OCTUBRE, FORMIDABLE PROGRAMA PELOTISTICO.

A BASE DE LOS SIGUIENTES GRANDES ENCUENTROS

Primer partido, a mano:

URCELAY II y I

contra

UBILLA II y III

Segundo, a remonte:

ARAMBURU II y ARRUBARRENA

contra el trío

LARRAMENDI, MUGICA I y VERGARA

SILLA DE CANTCHA, 1,50 Ptas.

Tercero, a pala:

CHACON y ARRIGORRIAGA

contra

DURANGUES y LESACA

Cuarto a remonte:

MONDRAGONES y LESACA

contra

IZAGUIRRE (P.) y AMENABAR

GALERIA, 0,40

En el Deportivo de Bilbao triunfaron anoche las parejas guipuzcoanas Echániz Hnos. e Irureta II y Mondragonés

BILBAO.—Con lleno rebosante se celebraron anoche en la doble invicta villa, los partidos de pelota mano anunciados.

En primer lugar, los azebitianos hermanos Echániz disputaron la victoria a los asteleños Ubilla II y III.

Los guipuzcoanos hicieron los dos primeros tantos, y los vizcaínos les igualaron en el tanto 3, saliendo por delante hasta que el tanteador marcaba 12 para los Ubilla y 8 para los Echániz.

Una arrancada de los guipuzcoanos trajo la igualada en el tanto 14, y más tarde se registró otro empate a 18. A partir de esta igualada se impusieron los azebitianos, que ganaron el partido por cuatro tantos, dejando a los vizcaínos en los 18 en que se registró la última igualada.

En el segundo partido, Ubilla I y Urcelay contendieron contra Irureta II y Mondragonés.

Este encuentro no tuvo color. Irureta II, con sus zurdazos de fortísimo toque, dominó francamente a Ubilla, que se personó en la cancha dolido de las manos, tan necesitado de descanso.

Justino Urcelay, por mucho que hizo para aminorar la derrota, se nada 14, valió ya que Irureta y el veterano Mondragonés se apuntaron el tanto 22, término del partido, cuando Ubilla y Urcelay tenían en su haber profesional el tanto 12.

Así Irureta como Mondragonés, los vencedores, hicieron juego de clase. De los vencidos, Ubilla nada pudo hacer por haberse resentido de las manos, y Urcelay, que hizo un gran partido, se encontró con el gran "handicap" de su compañero que no pudo sacar a relucir el gran juego a que los tiene acostumbrados.

## FRONTON BEOTIBAR / TOLOSA

DOMINGO 20 DE OCTUBRE  
A las cuatro menos cuarto de la tarde

DOS SENSACIONALES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

Primer partido:

UBILLA I y ARAMBURU

contra

IRURETA II y ARTAMENDI

Segundo partido:

CHIQUITO DE IRAETA e IRURETA I

contra

OLASCOAGA y LAZCANO

De seis y media a nueve de la noche, gran festival de baile amenizado por la orquesta donostiarra "Scherzo" y Banda de música "Gure-Txoko".

## Frontón Municipal de Vergara

El domingo, día 20, a las cuatro menos cuarto de la tarde

Primer partido:

SALEG

20 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## CICLISMO

**La "V Prueba Miner" que se corre hoy promete ser muy competida****Se han inscrito más de cincuenta corredores. - En Eibar se disputará una carrera contra el reloj****LA V PRUEBA MINER**

El activo entusiasta del ciclismo José Luis Miner, siguiendo su apostolado, hoy nos obsequia con una carrera ciclista que reúne las mayores y mejores condiciones para que el espectáculo resulte brillante, y no lo decimos nosotros, sino la propia realidad, pues junto al gran ex corredor se encuentra el Club Deportivo Fortuna, que se encarga de la cuestión técnica; y esto teniendo por delante, nos encontramos con un lote de corredores que constituye la masa de futuros "ases" del ciclismo regional.

He aquí la lista de inscripción:

1. Enrique Torres.

2. Ansel Zugasti.

3. Manuel Errazquin.

4. Juan Tellechea.

5. J. Berruet.

6. Laureano Almazán.

7. Vicente Paul.

8. Antonio Errazquin.

9. Miguel Mendizábal.

10. Leocadio Goicoechea.

11. Valentín Olazaguirre.

12. Miguel Insausti.

13. Antonio Villanueva.

14. Ismael Corcueru.

15. Jerónimo Portugal.

16. Ignacio Arruabarrena.

17. Manuel San José.

18. Javier Merino.

19. Santos Múgica.

20. Valeriano Galarmendi.

21. Ramón Murua.

22. Pablo Lassa.

23. Agustín Garín.

24. Martín Múgica.

25. Luis Larburu.

26. José Sorondo.

27. Juan Atorrasagasti.

28. Eduardo Pérez.

29. Juan Zabalbesoa.

30. Jesús Diez.

31. Benito Cortés.

32. Santos Saiz.

33. Alfonso Martín.

34. José Eceiza.

35. Juan Ortiz de Lazcano.

36. Leopoldo Hipólito.

37. Julián Escobos.

38. Eugenio San Sebastián.

39. José María Iturri.

40. Ampelio Renedo.

41. Manuel Careaga.

42. Ignacio Pérez.

43. Manuel Tomé.

44. Juan Garbizu.

45. Fermín Ugarte.

46. Manuel Ugarte.

47. Angel Arratia.

48. Antonio Aizpuru.

49. José Irizar.

50. José Lecumberri.

51. Victoriano Cincunegui.

52. Jesús Azpeitia.

53. José María Lasa.

54. José San Sebastián.

55. Serapio Querejeta.

56. José María Arbelaitz.

La prueba, como se ve, es presenta bajo los mejores auspicios y todo, a nuestro modo de ver, supone que José Luis es hombre que goza de las simpatías generales, y todo bien merecido, pues el ciclismo le debe mucho a sus actividades.

A continuación exponemos al lector el itinerario de la carrera, que dará comienzo a las nueve de la mañana:

Salida de la calle Ronda número 3, para, en caravana, dirigirse por el puente Santa Catalina, Avenida, Concha, a la Avenida de Amilibia, donde se dará la salida oficial.

Continuarán a Lasarte, Andoain, subida a la plaza Urnieta, Hernani (bajando Antziola), tomar carretera Navarra hasta Pagoaga (viraje), Hernani, Astigarraga, por Elio-enea a Oyarzun, Irún (viraje), Rentería, Pasajes y llegada a la meta establecida frente al Gran Kursaal.

Ahora nos queda el comunicar a los clubs que participan en la prueba que en la misma se disputará un trofeo social destinado al equipo de cuatro corredores que mejor se clasifique.

Teniendo en cuenta el kilometraje de la prueba y la forma de los corredores, se supone que la llegada establecida en la Avenida del Gran Kursaal se registrará de once a once y media.

Huelga recomendar al público se mantenga en perfecto orden, guardando la línea que indiquen los comisarios y agentes de la autoridad.

La mejor organización y brillantez de la carrera así lo exige, y no dudamos que el espíritu del público lo interpretará así.

Para terminar, deseamos que la carrera se deslice dentro de la mayor normalidad y que José Luis Miner y el Fortuna se apunten otro éxito a los muchos ya alcanzados.

**HOY SE CORRE EN EIBAR EL CAMPEONATO SOCIAL CICLISTA DEL CLUB DEPORTIVO**

Hoy por la mañana, a las nueve y media y en el lugar de costumbre (frente a la casa Apellániz), tomarán la salida los aficionados ciclistas inscritos, socios del Club Deportivo

tivo, que harán el recorrido de Eibar a Deva y regreso, disputándose el título de campeón de su categoría y valiosos premios.

La carrera para federados, de Eibar a Mondragón y regreso, contra el reloj, dará comienzo a las diez en punto. El viernes, a las diez y cuarto de la noche, se verificó en los locales del Club Deportivo el sorteo de los seis corredores inscritos para esta prueba, para decidir el orden de salida, siendo su resultado el siguiente:

- 1.º Félix Gogénola.
- 2.º Luki Lizaso.
- 3.º Manolo Moreno.
- 4.º José Guisasola.
- 5.º José Mardaras.
- 6.º Luis Urceley.

Así, pues, los seis corredores citados saldrán con intervalos de tres minutos de uno a otro, por el orden citado.

La llegada de la carrera a Deva será, aproximadamente, a las once menos cuarto, y la de Mondragón a las once y veinte de la mañana. — Pinchazo.

**FRONTON URUMEA**

TELEFONO 1-56-93

A las tres y media	A las tres y media	A las tres y media
— DOS SOBERBIOS PARTIDOS, DOS —		
Primer partido: ARCE y EZPONDA (rojos) contra OSTOLAZA e ITURAIN (azules)		
Segundo partido: ABREGO y ZABALET (rojos) contra AZPIROZ y GUELLENZU (azules)		

NOTA.—Los señores que ocupen la localidad de sillas de palco y cancha disfrutarán gratuitamente del festival de baile

**FRONTON URUMEA**

TELEFONO 156 93

**HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE BAILE****ORQUESTA YOUNG PIA YERS: 11 profesores****BANDA "LA IRUCHULO": 40 ejecutantes****4 guardarropas 4 - Calefacción - Ambigú en precios moderados****Regalos a las señoritas y caballeros****URUMEA - EL SALON DE LA SIMPATIA - EL SALON MAS CONCURRIDO****donde acude la Juventud de toda la provincia y de San Sebastián****"La Perla del Océano"****HOY, SENSACIONAL FESTIVAL**

De cuatro y media a nueve y cuarto, con las dos formidables orquestas "GOOD STAR" para el género americano, valses y cubano y la orquesta de tango dirigida por el maestro Barriola.

Grandes regalos a las señoritas

**La curación de la HERNIA y los Rayos X**

Sólo un buen diagnóstico, preciso y exacto, de la clase de hernia (epiploica, intestinal, etc.), de las adherencias que la mantienen, y de las condiciones del conducto inguinal o crural, puede ser garantía cierta de su CURACION RADICAL. Hasta ahora la gran legión de los herniados, expuestos en todo momento a las molestias y a los peligros de una estrangulación, no podían aspirar a otra esperanza más que el tratamiento contentivo por un aparato, aplicado empíricamente, sin conocimiento exacto del caso de cada uno. Las nuevas técnicas de la moderna ciencia, aplicadas en conjunción con la práctica adquirida por una larga experiencia, y a la vez con la seguridad que presta al estudio de estos enfermos los RAYOS X, permite ordenar la convención conveniente y seguir una dietética idónea para llegar con toda seguridad a la CURACION.

La DIETETICA BLETY, el sistema conocido universalmente, e introducido en España con tanto éxito por Mr. BLETY, el celebre bernalólogo, y los RAYOS X, como medio diagnóstico, aplicados por el Dr. ARMENGOL, asocian las condiciones óptimas para que el herniado deje la preocupación de sus males y obtenga la CURACION RADICAL.

Si Vd. es herniado, no viva ni un momento más en peligro. Consulte en seguida con los célebres especialistas Mr. BLETY y el Dr. ARMENGOL en su consulta privada en Barcelona, calle Enrique Granados, 149, y calle Cros, 1 (teléfonos 81.553 y 31.145) o en su visita ambulatoria con RAYOS X, que efectuarán en:

SAN SEBASTIAN, lunes 21 octubre, HOTEL ARANA, calle Vergara, 7.

MONDRAGON, martes 22 octubre, HOTEL HOGAR VASCO; VILLAFRANCA DE ORIA, miércoles 23, HOTEL URTEAGA; VITORIA, jueves 24 octubre, HOTEL FRONTON; TOLOSA, sábado 26 octubre, FONDA MALLORQUINA; BILBAO, domingo 27, HOTEL ARANA.

Horas: De 10 a 1 y de 3 a 6. Presentarse exactamente en cada ciudad en las fechas indicadas.

## BOXEO

**Haciendo gala de sus recobradas facultades, Tunero ganó a Morin****Parece que el cubano se entrena ahora con método. - Larry Gains no quiere pelear con Obie Walker****TUNERO OBLIGO A ABANDONAR AL FRANCÉS MORIN**

Se celebró en el Central de París, la veida de boxeo en la que el principal combate estaba encendido al cubano Tunero y al francés Morin.

Como se esperaba, el cubano realizó frente a su inexperto adversario un magnífico combate. Desde el primer asalto se impuso por su espléndida rapidez y su juego de esquivas, dominando a placer al protegido de Dickson.

Morin, pese a su ardor combativo, nada pudo hacer ante un Tunero que parece resurgir a aquella espléndida forma que le valió pelear con Thil. El cubano le colocó un precioso golpe en la oreja derecha en el primer asalto y este golpe fué suficiente para que, después de continuar golpeando la parte herida, el francés abandonara en el sexto "round".

El público aplaudió la formidable exhibición del antillano.

En la misma reunión, Viex, tuvo también

que abandonar ante su compatriota Diego, por haber sufrido una herida grave en una ceja.

**THIL - DIAMOND**

Mañana, lunes, en el Palacio de Deportes, de París, pelearán el campeón del mundo de los pesos medios y el americano Diamond. También formarán parte del programa Candel y Sabatino.

**¡ES QUE NADIE LES QUIERE!**

Los títulos europeos están en crisis. En efecto, el de los pesos pesados, que reconquistó Pierre Charles ante un solo "challenger", parece va a ser nuevamente declarado vacante, ya que nadie quiere montar un encuentro Pierre Charles—recientemente vencido por Godfrey—y Limousin, "challenger" oficial, que no hace mucho ha sido puesto fuera de combate por el negro Obie Walker.

Otro título que también pudiera declararse vacante es el de los pesos moscas, donde el campeón, David, no encuentra facilidades para afrontar el peligro de Huigenin, "challanger".

**NO ENCUENTRAN ADVERSARIOS PARA CBLE WALKER**

Jeff Dickson ha ofrecido al "manager" de Larry Gains una pelea entre su "poulain" y el americano Obie Walker, pero parece que el negro canadiense no se decide a versártela con Obie.

Si se encontrara Isidoro en Europa, le harían el mismo ofrecimiento?

**SCHMELING NO PELEARA EN EUROPA ANTES DE SU MARCHA A LOS ESTADOS UNIDOS**

Contrariamente a lo que se venía diciendo, el ex campeón del mundo, Max Schmeling, no disputará ningún combate en Europa antes de trasladarse a los Estados Unidos.

El alemán sigue confiado en que luchará contra Braddock o Joe Louis.

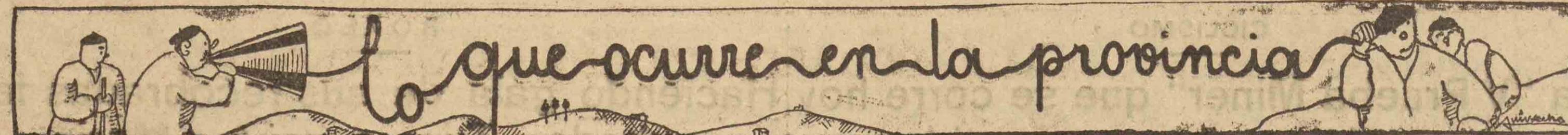
**El fútbol modesto**

Las bellas exhibiciones que nos depararon el último domingo los teams que se enfrentaron en matches de prueba para las próximas lides campeones, seguirán su curso el día 20 para el que hay anuncios dos encuentros que satisfarán los deseos de los aficionados más exigentes. Algunos once alardean de técnica, pero en realidad es la vorágine y entusiasmo lo que más abunda. Y esto es suficiente para que los terrenos de juego remoren tiempos—esto lo decimos con pena—que jamás volverán a darse.

Uno de los matches anuncios para el domingo próximo en el verde prado de Herrera, es el que disputarán los celestes del Lagun-Artea y los pasaitarras del Sampedrotarra. Se anuncia como medio de auscultar la valía de ambos teams y nada mejor que la organización de este partido. Los primeros batieron al Vasconia, que jugó completo, por un "score" de escándalo, tras una primera mitad igualada y los segundos fueron derrotados por los rojos del Abundio—vencedores de los celestes asimismo—por escaso margen y ésto da que pensar a los entendidos si los pasaitarras se desquitaran de su derrota batiendo a los donostiarra. Nosotros esperamos una lucha encarnizada de principio a fin para alzarse luego con la horilla de una victoria conseguida a pulso sobre adversarios tan peligrosos como son los dos beligerantes.

Pero antes de este match que pudiéramos titular de cumbre, habrá otro que tampoco será exiguo en emociones. Nos referimos al que disputarán a primera hora el Abundio y el Vasconia. Los expertos han pronosticado la victoria roja por amplio margen y los rojos quieren hacer honor a la confianza de los "entendidos". La historia del campeón playero por este año se cuenta por matches ganados idénticos al de jugados. El Vasconia pretenderá obstaculizar el camino triunfal de los del Antiguo presentándose dura batalla.

Feito del Lagun-Artea es un hombre de ingenio tan agudizado que en el match disputado entre su equipo y el



## LEZO

UNA SEGUNDA CARTA  
Otro escrito llega a mi poder de análogo forma que el publicado el pasado sábado. Como al final de él comparece la firma, cumplio mi misión insertando su contenido en la crónica de Lezo.

Por lo demás, poco cosa. El que quiera jugar que llame en otras puertas. Este correspondiente no sabe atender peticiones que no vienen acordadas con la debida firma. Y nadie quiere molestarme en mi misión con juicios temerarios, pues devo sonrisa de desprecio acude a mis labios... Aunque en la presente ocasión haya sabido de "fuerza autorizada" la personalidad del autor de las bemos.

"No se ventila en mis cartas la supremacía polémica al culto de qué una ó un X, que quiera ni todo el azechedo pretendan defendir a un señor que se vé abochornado. Las denuncias formuladas en mi anterior son algo más que un juego de chiquillos, como corresponde y conviene, la ratificación de lo denunciado y expuesto. Todo lo demás son ganas de llamar el contenido de mi anterior carta, con ánimos, seguramente, de dejar pasar el tiempo y mayores deseos de encubrir la gravedad de las denuncias hechas. Si con tal procedimiento creen engañar al pueblo y aturdir al denunciante, viven muy equivocados. La verdad solo tiene un camino único. En él se halla colocado este denunciante, que no se peculará en momento oportuno y por el ha de pasar don Fidel Zaplán si quiere justificar su conducta ante la autoridad superior de la provincia. Obras son abores y no tengan tanta impaciencia..."

"Mientras, "para quien corresponda" y creyendo que los intereses de Lezo deben interesarlos igual a todos los vecinos, y en especial a los grupos políticos que se apoyan bajo distintas banderas y como agrupaciones, cosa fuera de unión es una máxima garantía, muy seria en el caso actual, expongo más concretamente las defunciones hechas en tiempo anterior:

"Primera.—Desde el día 27 de diciembre de 1934 y durante seis meses consecutivos, se han celebrado en el Ayuntamiento de Lezo sesiones semanales, sin que constasen en el libro oficial de actas los acuerdos adoptados.

"Segunda.—Durante el tiempo o período señalado en el párrafo anterior, se ha interesado de la Caja de Ahorros Provincial un préstamo de 20.000 pesetas, para lo cual el Ayuntamiento hubo de acompañar certificado correspondiente del acta de la sesión, en la que se acordó interesar tal empréstito, y como el acta no se hallaba extendida y menos firmada por los concejales, el documento expedido era totalmente falso.

"Tercera.—A la petición hecha por el señor Ibarguren de que le presentase el secretario el libro oficial de actas, éste—el secretario—se negó, y por fin, a ruegos de los demás concejales asistentes a la sesión, consintió que desde el día 27 de diciembre hasta el día de fecha del mes de julio, no había extendido acta de ninguna sesión.

"Cuarta.—El Ayuntamiento acordó concederle un plazo prudencial para que las actas fueran extendidas. Dentro de ese plazo el concejal señor Ibarguren se presentó en la secretaría del Ayuntamiento acompañado del notario de Rentería, don Amalio Ari, y los testigos. Para entonces las actas se hallaban redactadas, pero sin firmar y aun cuando se hubiera querido tergiversar los hechos, ya se demostraba lo contrario.

"Quinta.—En sesión siguiente a la en que se pidió al secretario el libro oficial de actas, el mismo no hizo constar en acta la grave anomalía, que se le había registrado ni tampoco el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento concediéndole un plazo prudencial para que las actas fueran extendidas.

"Sexta.—El señor Ibarguren, en vista de que el secretario alegaba el incumplimiento de su deber en la falta material de tiempo, preguntó si efectivamente no existía ya un temporero, a quien se abonaba la cantidad de 100 pesetas mensuales. Contestado afirmativamente, presentó un escrito en el que manifestaba que, para mayor garantía, se crease la plaza de oficial de secretaría con el haber anual de 3.000 pesetas. Por indicación del alcalde el escrito quedó ocho días sobre la mesa, pendiente de estudio y en sesión siguiente se acordó rechazar la modificación por carecer en el presupuesto del año actual cantidad que pudiera destinarse a integrar la diferencia de 1.800 a 3.000 pesetas. El secretario no constó en acta ninguno de los dos acuerdos y los concejales, menos el señor Ibarguren, cayeron inconscientemente en la red tendida por el secretario. El voto en contra del señor Ibarguren se guardó para las elecciones...

"Séptima.—El día 22 de marzo del año actual se cursó al Ayuntamiento una solicitud dirigida por el vecino de San Sebastián, don Pio Brauquín, entonces poderoso general de la vecina de ésta, doña Maruela Berasarte. En la instancia se requería del Ayuntamiento el abono de cierta cantidad correspondiente a la expropiación de los terrenos, por los que pasaba la nueva carretera de Lezo a Gaintzurizketa. La solicitud había de ser tratada en sesión del Ayuntamiento. Pues el secretario, o rompió u ocultó la instancia y el Ayuntamiento de nada se enteró. ¡Ah, si supo por conducto extraoficial que el secretario retuvo en su poder las libretas correspondientes o pertenecientes a los expolidos, durante casi dos meses, sin dar conocimiento al Ayuntamiento, pues eran documentos oficiales llegados de la Diputación para entregar a los interesados.

"Octava.—Este párrafo ha de interpretarse a modo de consulta o pregunta. Y digo que ha de saberse la verdad si el secretario tiene abierta en el Banco una cuenta corriente a su nombre, en lugar de tenerla a nombre del Ayuntamiento. Y a ver cuántos años hace que en el Ayuntamiento de Lezo no se han liquidado debidamente los presupuestos anuales.

"Y nada más, que ya es mucho. Y nadie sea tan paciente, cuando se denuncian hechos tan graves. La Verdad, ante y sobre todo y el que haya incurrido en falsoedad o responsabilidad, que pague las consecuencias. Y en lugar de que debido en estos casos ardo en deseos de que se sepa quién lleva razón.

"Yo termino. Las acusaciones quedan en pie

## PLACENCIA

## SESION MUNICIPAL

Con asistencia de seis concejales, celebró sesión nuestro Ayuntamiento, adoptando los siguientes acuerdos:

Dio su conformidad a los siguientes estados de recaudación: suministro de agua, 994,75 pesetas; alquileres, 250,70; puestos públicos, pesetas 265,16; pesaje y almacenes, 459,26; derechos de consumo, 455,67, a sec. 723,74 de pesetas más que en igual mes del año pasado.

El veterinario municipal dio cuenta de haber sido matificada una ternera atacada por lobos...

El Consejo Local de Enseñanza elevó un escrito en solicitud de adquisición de estufas y material escolar. Pasó a informe de las Comisiones de Instrucción y Hacienda.

Reaparece de nuevo en el orden del día, el deseo de transferencia de créditos del sobrante del presupuesto extraordinario, para reparación de calles y construcción de urinarios, lavadero, etc.

La presidencia contesta que según consulta tenida con un alto empleado, dicha transferencia es estima legal, por tener ya en el vicente presupuesto su correspondiente capítulo de ingresos aprobado por el Tribunal Económico Municipal.

El secretario estima lo contrario y trata de leer un informe emitido por el señor Leizaga, secretario de la Diputación, que no se permite su lectura, y el señor Barrenechea cita el hecho de que según la ley no es permitida ninguna transferencia de un presupuesto extraordinario a un ordinario, si esto no se dictara para nuevo capítulo de gastos, como obras, etcetera.

Por fin, el Ayuntamiento acordó realizar dicha transferencia previa liquidación del presupuesto extraordinario.

Don Francisco Arizaga envió una instancia ~~remitiendo autorización para elevar un piso a su casa, sita en la calle Santa Ana, número 18. Quedó aprobada.~~

Finalmente quedó autorizado don Pedro Banda Ormaechea, para elevar dos pisos a casa d' ella misma calle, número 8.

El señor Arana, recogiendo una alisión, cuando se trataba de la transferencia de créditos, reitera de nuevo el asunto del señor Aramburu, relacionando con la demanda de este señor por trabajos efectuados en la construcción de urinarios y lavadero; solicita que se traiga para la sesión próxima el informe emitido por un abogado sobre dicho asunto.

Solicitó igualmente se traiga la relación de las horas extraordinarias habidas en la Secretaría...

## ELGOIBAR

## RESPECTAD LOS ARBOLES

Días pasados ha sido arrancada la corteza de un hermoso árbol viejo de los que se hallan en la Plaza de las Escuelas. Cuando éramos nosotros chicos y asistíamos al colegio, el profesor se interesaba muchísimo dando consejos a sus alumnos en el sentido de respetar tanto los árboles como las plantas.

También por aquellos tiempos ocurrían esas barbaridades de despeñar árboles, etcétera, aunque creímos que no con tanta frecuencia como ahora.

¿A qué es debido ello? Sería muy conveniente que los señores profesores que se hallan al frente de las escuelas de la localidad, así como los padres, aconsejaran a los chicos el respeto que debe guardarse con los árboles, plantas, etc., que para nada meten con ellos.

## LOS FESTEJOS DE HOY, DOMINGO

Para cuando este diario llegue a esta villa, se hallarán ultimados los preparativos para dar la salida a los corredores Eusebio Alberdi "Azkun" y Sebastián Arizmendi "Untxion", que han de hacer el recorrido de esta villa al alto de Azkarate, atravesándose 1.500 pesetas por cada bando.

Nos hacen una idea de cómo estarán a estas horas los alrededores del bar de "Lubarska", "Butrón", "Magdalena" y otros, repletos de admiradores de los contendientes, unos, y de curiosos, otros.

Nos dicen que se cruzan las apuestas con cierto momio a favor de "Azkun"; ahora, que será de tener en cuenta que en las pugnas pedestres de estos últimos años, en dicho trayecto, han salido vencedores los corredores "descapados" por los catedráticos "entendidos", llevándose éstos buenas palizas en los bolsillos. ¡Cuidado, pues, no suceda otro caso parecido!

—A las diez, se celebrará en el frontón de Caminerueta un interesante partido de pelota de desafío, entre Zubala, de Elgoibar y Arteondo, de Iciar, por el cual encuentro existe gran expectación.

—Y a las tres y media de la tarde, en Lerún, gran partido de fútbol entre el D. Mondragón y el equipo titular de la localidad, siendo arbitrado por el señor Cánico.

—De cinco y cuarto a siete y media, música en la Plaza de los Fuegos, a cargo de la Banda Municipal.

Tren especial desde Eibar por la tarde; cine sonoro para los que vayan si salen parroquial por la noche.

—Viva la Pepa! Menudo prezama...—C.

—Y en adelante ya saben a quién corresponde intervenir.

## MOZO QUE REGRESA

Cumplido el servicio militar en la ciudad de Gerona, ha regresado a ésta nuestro particular amigo Martín Querejeta.

Por medio de estas columnas dámole la bienvenida.

## ESPECTACULOS

Hoy, domingo, en el Salón Victoria, de Rentería, se proyectará la deliciosa cinta "La dama de las camelias".

Para muy en breve se anuncia también la película cumbre de la cinematografía española, "Don Quintín el amargao".

En el salón de baile Danubio Azul, grandes festivales con regalos a las señoritas.

Advertimos también que el pasado jueves se inauguraron en este distinguido salón los "jueves populares".—C.

## TOLOSA

## NOTAS DEL MERCADO

El buen tiempo para dedicarse a la recolección de los diferentes productos de la tierra, hizo que la concurrencia al mercado semanal de ayer, sábado, fuera menor que el esperado. Sin embargo, puede considerarse como de los buenos por la cantidad y calidad de las mercancías puestas a la venta.

Las costillas, cuya "auge" está en los momentos presentes, tuvieron un descenso respetable en el precio, sobre el régimen hace ocho días, y el de comienzo de venta en el de ayer. El sábado pasado el precio medio fué de 11 a doce pesetas fanega de 45 kilos y ayer que comenzaron a venderse a 750, descendieron hasta 550.

Las alubias llamadas de Tolosa, alcanzaron el precio de 72 pesetas los 100 kilos, sin que fueran muy solicitadas, ya que existe la gente que en mercados sucesivos sufren descenso en el precio. Las nueces, más solicitadas, se vendieron a 112 y 114 pesetas los 100 kilos.

El resto de los artículos no tuvo variación, siendo el precio medio de la docena de huevos el de 325.

## LA FIESTA DEL BOMBERO

Hoy, domingo, celebrarán los bomberos su fiesta anual. Realizarán a las nueve de la mañana un ensayo general, poniendo en juego todos los elementos de extinción que disponen.

Después de percibida la gratificación anual, a la una de la tarde, en uno de los locales de las Escuelas Municipales se reunirán en fraternal banquete, al que asistirán diferentes miembros de la Comisión municipal de Obras.

## AGRUPACION DE CULTURA TOLOSANA

Este es el título de una nueva agrupación cultural, desprovista de todo matiz político, que quiere constituirse en nuestra villa, teniendo por base al crear una biblioteca circulante.

A este fin, se nos ruega convoquemos a cuantos en este orden se hallen interesados en nuestra villa, a una reunión que para la constitución se celebrará hoy, domingo, día 20, a las diez y media de la mañana, en las Escuelas Municipales.

La Comisión organizadora ruega por nuestro destino al pueblo en general asista con puntualidad.

## FELICIA

Hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se celebra en el Frontón Eoibar dos partidos de verdadero interés, participando en ellos los "ases" de la especialidad a mano, y en el segundo las revelaciones más destacadas y positivas de la modalidad referida.

Contenderán en primer lugar Ubilla I y el "marinero" Aramburu, contra el hombre de la zurda-cañón, Irureta II, que lleva en la zaga al vizcaíno Arlamendi.

La segunda competición, en la que se presentan los pueblos fenómenos Chiquila de Iraeta y Lazcano, la ventilarán entre el primero, acompañado de Irureta I, contra el guevariano Olascoaga y el zarauzarra Lazcano.

Ambas combinaciones, no pueden ser mejoradas y a ellas ha de responder el público como se merece el sacrificio de la empresa.

## BAILES

En el Frontón Eoibar se celebran todos los domingos de seis y media a nueve de la noche, animadísimos bailes, en los que las beldades tolosanas se divierten y hacer divertir a los "galanes".

El danzarín espectáculo lo amenizan la orquesta doméstica "Scherzo" y la banda de música "Gure Txoko", viéndose cada domingo más concurrida.

Hoy, de seis y media a nueve de la noche, volviera a ser la cancha del Eoibar el lugar de reunión de la Juventud tolosana y la de los pueblos limítrofes.

## FUTBOLERIAS

A las tres de la tarde ventilarán los dos partidos correspondientes al campeonato regional de primera categoría, los primeros equipos del Tolosa F. C. y el del Roca de Irun. La competición tendrá lugar en el magnífico Stadium Beñatxi que abrirá por un precio de 1.000 pesetas.

## BAILES

En el Frontón Eoibar se celebran todos los domingos de seis y media a nueve de la noche, animadísimos bailes, en los que las beldades tolosanas se divierten y hacer divertir a los "galanes".

El danzarín espectáculo lo amenizan la orquesta doméstica "Scherzo" y la banda de música "Gure Txoko", viéndose cada domingo más concurrida.

Les deseamos una eterna luna de miel.

—Próximamente contraerán matrimonial en la parroquia de San Martín de esta villa, la señorita Beatriz Arzallus, con el joven don José Ibarguren.

Después de la ceremonia, se reunieron los recién casados, padres e invitados en suculento banquete.

Nuestra enhorabuena.

—También en la misma parroquia contraerá matrimonio nuestro apreciable amigo don Félix Irigorri, con la linda señorita Teresa Escoda. Celebrada la ceremonia, salieron los novios en viaje de boda a diversas provincias españolas.

Les deseamos una eterna luna de miel.

—Próximamente contraerán matrimonial en la parroquia de San Martín de esta villa, la señorita Isabel Yarza.

Felicitamos por adelantado a los futuros contrayentes.

## HERNANI

ENTUSIASMO ANTE EL ACTO DE MADRID  
Entre el elemento de Izquierda el entusiasmo existente por la trascendencia que ha de tener el grandioso mitin que se celebra hoy en Madrid es grande, haciendo numerosos pronósticos tanto sobre la cantidad de almas que han de escuchar al ilustre ex jefe de Gobierno tan perseguido y vilipendiado, como de las consecuencias que sobre la actual situación han de tener por la imensidad de la ola de opinión izquierdista que en todos los ámbitos de la península vibra y se agita en un sentir recio y unánime de victoria inmediata.

Asejende a una docena el número de correligionarios que mediante sacrificio pecuni

20 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



## VERGARA

## EN EL AYUNTAMIENTO

Son las once en punto de la mañana del viernes, y la Corporación municipal celebra en subsidiaria, su sesión semanal, presidida por el alcalde, señor Zavala Juaristi.

Es leída y aprobada el acta de la reunión anterior.

—También son aprobadas las cuentas que suben: de Pablo Aguirre, de 3.00, por servicios de un asne; de Pedro Arroza, de 2.50, y de 12, por medio día de servicio asistiendo a la romería de San Marcial y por las horas extraordinarias invertidas en servicio durante el trimestre último, respectivamente; de Blas Iratza, de 11, por el segundo de dichos conceptos; de 20, importe de una nota de material de oficina; de Roque Sáñudo, de 40, por suministro de arpillería de Eusebio Camacho, de 1.766,45, por medicamentos servidos a familias del padrón de población durante el trimestre pasado; de Antonio Mígura, de 10, por gasolina de Gregorio Eguren, de 922, 13 y 95,75, por diversos trabajos, y de Aitorrasagasti y Ganchequi, de 118,50, por cemento.

—Los reunidos quedaron impuestos de un oficio por el cual la Comisión Provincial participa, a los efectos del pago de estancias, los ingresos en el Hospital de San Antonio Abad, de los enfermos de Vergara, Juan Ignacio Lascuain Marquigüi y Nicomedes Villar Garay.

—También se informan del agravamiento que, por escrito a que se da lectura, expresan las hijas del fin de ex secretario, por el subsidio que se les ha concedido.

—Asimismo se enteran, por oficio que dirige a la Corporación el veterinario municipal, señor Echeverría, de que ha sido inutilizada por tuberculosa, una vaca destinada al consumo público, propiedad de Pedro Lombide, del caserío "Aristibiz".

—Varios vecinos que se sirven del camino vecinal que en el punto denominado Peñide, cruza con la loma de los Vascogados, expresan el peligro que encierra el tránsito, dada su poca visibilidad, y se refieren a distintos percances registrados en él, últimamente uno muy grave el día 4 del corriente. Piden que el Ayuntamiento se dirija a los Vascogados interesando la reposición de la guardería desaparecida.

La Comisión informa favorablemente la petición y se acuerda acceder a ella.

—La Comisión de Gobernación se ocupa en un informe del aumento que vienen sufriendo las facturas que se presentan al Ayuntamiento, por medicamento servido a familias del padrón de pobres, hasta el extremo de que la correspondiente al trimestre último haya ascendido a 1.766,45 pesetas. Propone que se dirija a los médicos titulares instrucciones que en el informe se indican, para evitar abusos, recordándoles disposiciones vigentes, que también se señalan, respecto al particular.

Así se acuerda.

—Eulogio Muguruza Gallastegui, viudo del que fué fajero de la Alhóndiga Municipal, Manuel Azcarraga Ibarra, expone la difícil situación en que se encuentra al perder con el afeamiento de su esposo, el sueldo de éste, único sostén de su hogar. Pide al Ayuntamiento le asigne una pensión, como lo ha hecho recientemente a las hijas de un empleado jubilado.

La Comisión de Hacienda propone que a tenor de lo que dispone una sentencia del Tribunal Supremo, se le señale: la recurrente, un subsidio equivalente a la cuarta parte del sueldo del finado empleado, o sea, 37,50 pesetas anuales, a contar desde el día siguiente al fallecimiento de éste, 16 de abril de 1934.

Los reunidos dan su conformidad a dicho informe de la Comisión.

—El presidente de Unión Club, solicita la cesión gratuita del frontón municipal, para dar un baile a beneficio de su jugador, Francisco Uzurrunzaga, que resultó lesionado en uno de los últimos encuentros que jugó el equipo de dicha Sociedad. Se dispone acceder a la petición.

—El director de la Banda Municipal da cuenta de que ha ingresado en ella, para cubrir la vacante de platíllero, el ex músico Fernando Juaristi, y pide que se ordene la confección de un uniforme para el mismo, así como otro para Jenaro Suhaga, también recientemente ingresado. Así queda acordado.

—Pasa a informe de la Comisión de Hacienda un escrito que suscriben las maestras de Los Mártires y San Prudencio, señalando el hecho, a su juicio anómalo, de que llevando ellas diez y ocho años de servicios, tengan sueldos inferiores al maestro municipal interino, señor Zalzegui, que sólo lleva dos.

—Finalmente, el alcalde da cuenta de que por expender leche en malas condiciones ha impuesto las multas siguientes: a Marcos Valenciano, del caserío "Uguesarri" (reincidente), 25 pesetas; a Anotón Tellería, de "Gorris", 10; a José Unamuno, de Azpilleta, 10, y a José María Ibarra, de "Uguesarri", otras 10.

Y sin otro particular se levanta la sesión.

INTERESANTES COMBINACIONES PELOTISTAS

## CAS PARA HOY

Tres combinaciones de excepcional interés ha organizado la Empresa de nuestro frontón, para hoy, domingo, por lo que no tiene nada de particular la expectación que han desparrado.

El primer partido lo jugarán Salegui y Altuna contra Echániz II y Arizao.

A continuación, Olazola y Echániz III contra Lete y Uribe.

Y, por último, Badilla hermanos, de Zumarraga, contra Murua II y Fernández, de Vergara, en partido de desafío.—C.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

—SAN MARTÍN, 29, cuarto izquierdo

Dr. Sebastián Córdoba  
MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias  
Rayos X. Consultas 8 a 6. PRIM, 28. Tel. 40167

## IRUN

## EL PARTIDO DE ESTA TARDE EN GAL

Toda la afición futbolística del País Vasco se halla pendiente del resultado del encuentro que esta tarde han de venir en el Estadio Gal los equipos del Unión Club y del Athletic de Bilbao, match que puede ser la clave decisiva del campeonato de la Copa Vasca.

Tanto se ha hablado y escrito de este partido que no se sabemos nosotros los que preferimos una vez más, resaltar la importancia y trascendencia del mismo. Sólo formularemos un ruego a todos los iruneses: Que no dejen de acudir al campo de Gal para animar al equipo bideasotarrá. ¡Al campo todos los iruneses a animar con sus aplausos y gritos entusiastas al equipo unionista! Y a los jugadores hemos de hacerles presente que no ha de bastarles solamente un buen juego para vencer, sino también bien de tener todo su entusiasmo y amor propio a contribución para superar en todo al peligroso adversario.

## TEATRALERIAS

En el Teatro Principal hizo ayer su presentación ante el público irunes, poniendo en la función de la tarde "Soy un sirvienta" y en la de la noche "El orgullo de Albacete" la notabilísima compañía de comedias Puchol-Ozores, ya conocida ventajosamente por nuestro público.

A las dos funciones acudió numerosa concurrencia que aplaudió complacida la excelente labor realizada por tan notable conjunto artístico.

## UNA APREHENSION

Los escarabajeros don Leopoldo Macías y don Francisco Lasa sorprendieron en la noche del viernes al sépado en las proximidades del río Iruña a cinco individuos sospechosos que transportaban voluminosos bultos.

Los contrabandistas así resultaron ser: el doctor el año los escarabajeros, se dieron a la fuga favorecidos por la oscuridad, sin que ninguno de ellos pudiera ser detenido. En su huida los fugitivos dejaron abandonados los cinco bultos de que eran portadores. Los bultos contenían nada menos que doscientos kilos de foigras que lo habían introducido de Francia.

## LOS ALPINISTAS

Los amantes de la montaña tienen hoy una magnífica oportunidad de practicar tan higiénico deporte, contribuyendo al pronto tiempo brillante al acto inaugural del bulto que ha sido instalado en la Peña de Aya, merced a la generosidad del distinguido alpinista don Sebastián Fernández.

## AL MITIN DE MADRID

Para asistir al mitin que hoy se celebrará en Madrid y en el cual hablará el ilustre ex presidente del Consejo de ministros don Manuel Azaña, han marchado a la capital de la República más de cien republicanos iruneses que hacen el viaje en tren, autocar, camión, automóviles de turismo y otros vehículos. Entre los republicanos de Irún se espera con gran expectación las importantes declaraciones que sin duda alguna hará hoy en su discurso, el ilustre jefe de Izquierda Republicana.

## NATALICIO

En Pamplona, donde reside, ha dado a luz con toda felicidad dos hermosas criaturas—un niño y una niña—la distinguida esposa de nuestro estimado amigo señor Gayuelo (nacida María Luisa Arzac). Nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres.

## VIAJES

Ha llegado de Gijón para pasar unos días entre los suyos, nuestro querido amigo el inteligente oficial de Correos don Antonio Ortega.

—Marchó a Madrid la distinguida esposa de don Modesto Gal.

—Al mismo punto marcharon don Brune Díaz y don Felipe del Río.

—De Pamplona llegó a Irún la señora de don Félix Reondo.

## CARTELERA

Especáculos para hoy, domingo:

Estadio Gal.—Partido de la Copa Vasca entre los equipos del Unión Club y del Athletic de Bilbao. Comenzará a las tres y media de la tarde.

Teatro Principal.—Compañía de comedias de Puchol-Ozores: A las cuatro y media "El orgullo de Albacete" y a las siete y diez y media de la noche, "Los pellizcos".

Cine Erentsu.—"Las cuatro hermanas".

Cine Bellas Artes.—"La Flor de Hawái". —Corresponsal.

## EN LOS NIÑOS

para corregir los trastornos intestinales, incluso en la época del destete y dentición.

## EN LOS ADULTOS

para ayudar a las digestiones. Muy conveniente en esta época de lucha por la existencia, que nos fuerza a trabajar en momentos que debían ser de reposo para que las funciones digestivas se realicen normalmente.

## EN LOS ANCIANOS

como tónico digestivo, pues teniendo un estómago débil hay que ayudarle para que las digestiones se efectúen sin fatiga.

## ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

## DEVA

## MUNICIPALERIAS

El viernes, a las once de la mañana, se celebró la sesión municipal, bajo la presidencia del señor Maiztegui y con asistencia de los señores Lizarzaburu, Elorza y Gómez.

Se aprueba el acta anterior y se da lectura a un comunicado de la Comisión Provincial.

—Otro escrito del guardia municipal del barrio de Iciar, solicitando una capota para el invierno.

—Se da lectura también a varias cuentas, entre ellas una del año 1933, de 2.000 pesetas, por un proyecto del arquitecto señor Irizar.

Al señor Lizarzaburu 1, parece exagerada esta cantidad, sobre todo cuando no se realiza la obra proyectada. Por lo tanto, propone que se quede este asunto sobre la mesa. Así se acuerda.

—Se lee informes del encargado electricista referente a los escritos presentados por los señores Llanz, Soro, Lizarzo y empleados de la Central eléctrica. También se da lectura a una denuncia presentada por el mismo encargado por el fraude en el contador número 3 bis.

Respecto a esto dice el señor Elorza que hay que cobrar el máximo del casiglo, a fin de que no vuelvan a incurir en dicha falta.

—Se lee una nota del farmacéutico señor Barrera, por los vinos que le ha analizado a don Castro Echeverría, resiliendo buenas.

—El señor Maiztegui pregunta si se han cobrado los impuestos municipales a la mercería que trajeron del Hotel Amaya, de Zumárraga, así como de licores y otros artículos que fueron transportados para servir una boda.

Se aclara cómo fue el guardia municipal a decirles que presenten la nota de los artículos que trajeron para cobrarles el correspondiente impuesto, pero que todavía no se habían presentado.

El señor Elorza dice que si no se presentan se considera como de contrabando. Y afirma este mismo gestor que este día se bajarán de la Alameda los autos por la Alameda, y a ver qué autorización hicie en uso de dichos terrenos después de haber costado tanto el arreglo.

—El señor Maiztegui dice a ver qué hacen las cédulas personales sia repartir y también se interesa por las contribuciones, y el señor Lizarzaburu pone una fórmula para el sobre de los mismos.

Se más asuntos de interés se levantó la sesión a las 11,50.

## FUTBOLERIAS

Hoy, domingo, se trasladará a Mondragón el valiente once del Club Amaikabat, para contender en un partido de campeonato contra el Vergara F. G.

## NACIMIENTO

Ha dado a luz con toda felicidad a un precioso niño, la esposa de don Remigio Echeverría.

Nuestra enhorabuena por el nuevo vástagos.

Después de haber realizado la excursión a Madrid, han regresado a su txoko, el famoso fondista don Francisco Iriondo y su esposa, y don Carlos Alcibar y también su esposa.

Ambos matrimonios se hallan agradecidísimos por sencillas atenciones que les han tenido en la capital diversas personalidades.—C.

## AZCOITI

## DEPORTIVAS

Los buenos aficionados al deporte balompié no descansan por lograr una diversión para el pueblo. Ahora que no se organizan partidos de pelota en el frontón "Gurea", otro alegre espectáculo se nos depara con la ganación de partidos de fútbol.

Para hoy se anuncia un excelente match entre los equipos Izarra, de Elgoibar, y el Añatasuna, de esta localidad.

El encuentro se iniciará a las tres y media de la tarde, en el campo abierto de Alcibar.

El conjunto local se presentará con esta alineación:

Achúicho: Jesús, León, Máximo, Sabin, Cendoya, Santi, Larranaga, Perico, Silverio, Alzá.

Este once se halla actualmente en excelente forma, cosa que demuestra su casi ininterrumpida racha de victorias, como la del domingo pasado, en que derrotó al Unión, de Eibar, por ocho a cero.

¡Animo, muchachos, y a seguir adelante!

## CINEMATOGRAFICAS

Para hoy, y en las horas ordinarias, se proyectará la hermosa cinta titulada "Su mayor éxito", de la casa Ufilms, en el magnífico cine Olimpia.

Como siempre, el lleno será completo.—C.



En todas las edades

es utilísimo el Elixir Saiz de Carlos

## EN LOS NIÑOS

para corregir los trastornos intestinales, incluso en la época del destete y dentición.

## EN LOS ADULTOS

para ayudar a las digestiones. Muy conveniente en esta época de lucha por la existencia, que nos fuerza a trabajar en momentos que debían ser de reposo para que las funciones digestivas se realicen normalmente.

## EN LOS ANCIANOS

# LA VOZ EN EIBAR

## HOY, EN EL ASTELENA

Cartel algo especial nos brinda para esta tarde la Empresa del Astelena. Tres partidos que hacen que el aficionado esté pendiente de la jornada. Un partido entre los de primerísima categoría: un desafío entre dos pelotaris riojanos, casi desconocidos por el público eibarrés, que se atreven a desafiar a una fuerte pareja, y un mano a mano que serviría para apaciguar las bravurias del café.

El partido de sase ha despertado interés excepcional, porque es la misma combinación que el lunes último dió lugar a tan apasionantes comentarios, tanto por la retirada de Rubio cuando el tablero les era adverso a él y a Chiquito de Mallavia, 4 por 12 que tenían Peru y Mondragonés, como por el giro que había tomado este partido. Por estos detalles y porque en verdad se trata de una pelea interesante, puede decirse que los aficionados a este deporte arden en deseos para asistir esta tarde a nuestra Universidad de la pelota.

Nos enteramos y ello es muy natural ante tales circunstancias de que el impetuoso delantero Peru y el gran Mondragonés están sedientos de juego y deseando enfrentarse nuevamente ante sus contrincantes del pasado lunes Rubio y Chiquito de Mallavia. ¿Quién vencerá?

Parecía probable que el lunes saliesen triunfantes los guipuzcoanos. Lo que esta tarde puede suceder nadie lo sabe, pues al quenqués le consideramos capaz de derrotar a cualquiera pareja con una pequeña ayuda que pueda recibir de su compañero el voluntarioso Chiquito de Mallavia. Lo que son capaces por otra parte Peru y Mondragonés, nos lo imaginamos también. Opinar, pues, nos es difícil y seguramente nos quedaríamos mal ante los lectores aficionados.

Son fuertes las dos parejas que van a contender. Las dos con suficientes méritos y poseyendo fibra y voluntad para seguir luchando con potencia, sin dejar dominar y caer vencidos. Desde luego, deseamos que Peru tenga una de sus buenas tardes para que libre una enconada lucha con el Rubio. Ahí está el aliciente mayor del encuentro, y tenemos que pensar en eso: en que las decididas entradas y arriesgadas jugadas del azotiano hagan mella en el Rubio y éste tenga que emplearse a fondo para contrarrestar las acometidas del gran Peru.

## ACADEMIA MINERVA

Establece clases especiales de mañana y tarde, para señoritas examen libre, cursos del Bachillerato. Informes: Ibarreco, 2, segundo derecho.

## LA FUNCION DE ANOCHE

Anoche, conforme a lo anunciado, actuó en el Salón Teatro la notable agrupación musical donostiarra titulada Cosacos de Zarautzarkoff. Para nosotros era una garantía del éxito, franco en todos los aspectos el anuncio de que los componentes de esa agrupación pertenecen al laureado Orfeón Donostiarra, y creímos que ese detalle bastaría para que el Salón Teatro se encontrase de bote en bote, pero no fué así. Fuimos a escuchar a los Cosacos de Zarautzarkoff y nuestra sorpresa fué grande al ver que el número de espectadores era escaso, si bien es preciso resaltar que desde hace algún tiempo los sábados son los peores días en Eibar para los espectáculos.

La función fué, en la parte artística, un éxito pleno, pues los artistas cantaron con gran gusto y afinación todas las obras que figuraban en el programa.

Sabemos que a nadie se le puede obligar

a asistir a un espectáculo, pero creemos que ayer debieron acudir al Salón Teatro los socios del Orfeón eibarrés porque deben pensar lo desagradable del caso en que al desplazarse ellos para dar un concierto viesen que eran acogidos con poco entusiasmo por entidades artísticas análogas.

## T. Echaluza.

TEATRO DEL FRONTÓN  
Hoy, domingo, de nueve en adelante, grandioso baile. Unión Musical Eibarresa, y Jazz-Band. Con selecto repertorio.

Hoy, domingo, todo el mundo al Frontón Astelena.

## RIALTO

Hoy, a las nueve de la noche, gran baile, amenizado por la notable Orquesta «Rialto» que ejecuta los bailables más modernos, tales como: «La Cucaracha», «Los Tres Cerditos», «Mi Jaca», «María Magdalena», etcétera, etc.

# CAJETELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a mano), Urcelay hermanos II y I contra Ubilla hermanos II y III; segundo (a remonte), Aramburu II y Arruabarrena contra Larramendi, Múgica I y Vergara; tercero (a pala), Chacón y Arrigoriaga contra Durango y Tomás; cuarto (a remonte) Mondragonés y Lesaca contra Izaguirre (P.) y Amanabar.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Izaguirre (P.) y Múgica II contra Larramendi y Bengoechea; segundo (a pala), Villaro y Ricardo contra Salamanca y Yarza; tercero (a remonte), Gamborena y Echave contra Irún y Machín; cuarto (a pala), Elorrio e Iturregi contra Enrique y Pasay II.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Arce y Ezporda contra Ostolaza e Iturain; segundo (a remonte) Abrego II y Zabaleta contra Azpíroz y Guelbenzu.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Echániz (A.) y Aramburu contra Salaverria II y Guruceaga; segundo (a remonte), Muguetu y Azcoitia contra Arano II y Abarisqueta.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro: a las tres y media de la tarde, infantil: «El ratón y el gato» (dibujos en colores) y «La estropeada vida de Oliverio VIII»; a las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde: «Argentina» (documental), «El ratón y el gato» (dibujos en colores) y «La estropeada vida de Oliverio VIII» por Laurel-Hardy; a las diez y cuarto, «Manos culpables» por Kay Francis y Lionel Barrymore y «La estropeada vida de Oliverio VIII» por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: Complemento sonoro y «El vagón de la muerte» por Charles Ruggles y Mary Carlisle.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde: «Freddie Martín y su orquesta» y «El chico millonario» por Edde Cantor; a las diez y media noche: «El chico millonario» y «La destrucción del hampa».

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro: a las tres y media de la tarde (especial), a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «Rumbo al Cairo» película nacional interpretada por Miguel Ligero y Marray del Carmen.

Mañana, lunes, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: «Rumbo al Cairo».

—Tanto peor, a fe mía, si esa persona no se ha dado a conocer, y de consiguiente jamás se ha explicado, es un amor perdido.

Felipe quedó convencido de que el doctor se había engañado e iba a dirigir nuevas preguntas a su hermana cuando se oyeron pasos en la escalera, y luego apareció en la puerta de la habitación el doctor Luis.

Felipe corrió hasta él.

—Doctor—dijo—, seas bienvenido, y perdona mis modales algo bruscos, pues cuando me aproxime a vos hace una hora estaba tan agitado como tranquilo estoy en este instante.

El doctor cesó por un momento de mirar a Andrea, y dejó caer su observación sobre el joven, cuya sonrisa y expansión de ánimo analizó.

—Hablásteis a esta señorita según os indiqué—preguntó.

—Sí, doctor, sí.

—Y os habéis tranquilizado?

—En vez de un infierno que antes tenía en mi corazón, ahora llevo en él un cielo.

Cogió el doctor la mano de Andrea, pulsándola durante un largo rato.

Felipe la miraba y no parecía sino que decía:

—Oh! haced lo que queráis, doctor, pues ya no temo los comentarios del médico.

Así es que agregó con aire de triunfo:

—Y bien, ¿qué os parece?

—Caballero—dijo éste—, tened la bondad de dejarme solo con vuestra hermana.

Estas palabras pronunciadas sencillamente, echaron por tierra el orgullo del joven.

—Cómo! ¿todavía?—exclamó.

El doctor hizo un gesto.

—Muy bien, os dejo, caballero—dijo Felipe con aire sombrío.

Y dirigiéndose a su hermana, agregó:

—Andrea, sé franca y verídica con el doctor.

Encogiése de hombros Andrea, como si ni siquiera pudiese entender lo que le querían decir.

Felipe continuó:

—Entretanto te pregunto acerca de tu salud,

voy a dar una vuelta por el jardín, y como aún no ha llegado la hora para que he pedido me

# MARY Y PUERTOS

## MOVIMIENTO DE BUQUES

No entró ayer en nuestro puerto ningún buque mercante.

Salieron el «Begoña 7» y el «Vito», con cargamento de cemento a bordo para San Esteban de Pravia y Requejada, respectivamente; el «Asunción», en lastre, para San Esteban de Pravia también, y el «Airoso», con cemento para Vivero.

## LA PESCA

Trajeron ayer también las embarcaciones menores anchoa pequeña y mediana, «akula» y atún, éste en bastante cantidad. La jornada no fué mala, si se tiene en cuenta la época en que nos encontramos.

Por su parte, los vapores de arrastre desembarcaron en Pasajes bastante pescado.

## EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 2.768 kilos, de 4'80 a 4'75 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 79, a 4'55 la grande y a 3'50 la pequeña.

Pescadilla, 5.287, de 4'50 a 4'00 la de bou, y de 1'75 a 1'20 la de pareja.

Gallos, 326, de 3'30 a 1'30.

Besugo de arrastre, 304, a 1'75.

Bacalao fresco, 38, a 1'00.

Congrio grande, 186, de 2'55 a 0'90.

Sapo, 460, de 1'10 a 0'25.

Panchos, 372, a 1'15.

Ordinarios, 912, de 0'30 a 0'25.

Atún, 3.681, de 1'80 a 0'25.

Almeja, 606, a 1'80.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9'54 de la mañana; a las 10'37 de la noche.

Bajamar: A las 3'23 de la mañana; a las 4'6 de la tarde.

## ORTOS Y OCASOS

Sale el sol a las 6'50; pasa por el meridiano a las 11'59 y se pone a las 17'29.

La luna pasa por el meridiano a las 6'47.

Luna nueva, el día 27.

## MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 11'20 de la mañana; a las 11'54 de la noche.

Bajamar: A las 4'50 de la madrugada; a las 5'32 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.—Situación atmosférica:

Una profunda depresión se encuentra al Norte de Escocia y produce temporal en las costas del Norte de Europa.

Las altas presiones del Atlántico se prolongan por el Cantábrico y España hasta el Mediterráneo central.

El tiempo tiende a empeorar en el Cantábrico y en Guipúzcoa.

## Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento del sector Sur, flojo a moderado. Cielo algo nuboso, tendencia a empeorar.

A cién millas: Viento del tercer cuadrante, moderado. Marejada.

La Chapelie: Viento del Oeste al Noroeste, moderado, y chubascos algo fuertes. Mar gruesa.

Grande Sole: Temporal del Noroeste. Mar muy gruesa.

Estaca de Vares: Viento del tercero al cuarto cuadrante. Marejada.

Esta tarde, a las 6 1/4 y 7 1/2

SECCIONES VERMOUTHS  
precios económicos Teatro Colón

VENERO — PIEL — VIAS URINARIAS

Doctor SERNA

## EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenérea  
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. Teléfono 13-2-47

# Campos Elíseos

HOY, DOMINGO, 20 de octubre, grandes festivales amenizados por la banda «La Musical Donostiarra» y la gran orquesta

YOUNG PLAYERS

De cuatro tarde a nueve meno escuado

LA EMPRESA.

cuadro: conmigo, que veo y sé; conmigo que os ahorra la mitad del penoso camino de las revelaciones, tengo derecho para confiar en que seals más franca.

—Caballero—contestó Andrea—, si no hubiese visto que el rostro de mi hermano se entristecía y expresaba un grande sentimiento, y si no consultase vuestro venerable exterior y la reputación de gravidad que tenéis, creería que ambos estáis de acuerdo para hacer a costa mía un papel de comedia, a fin de que tome, después de la consulta, alguna medicina muy negra y amarga.

—Señorita, os suplico que os detengais en el cuadro del distimulo.

—¡Del distimulo!—exclamó Andrea.

—Deseais mejor que diga hipocresía?

—Pero, caballero!—exclamó la joven—, pensad que me ofendéis!

—Decid más bien que acierto vuestro modo de pensar.

—¡Caballero!



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

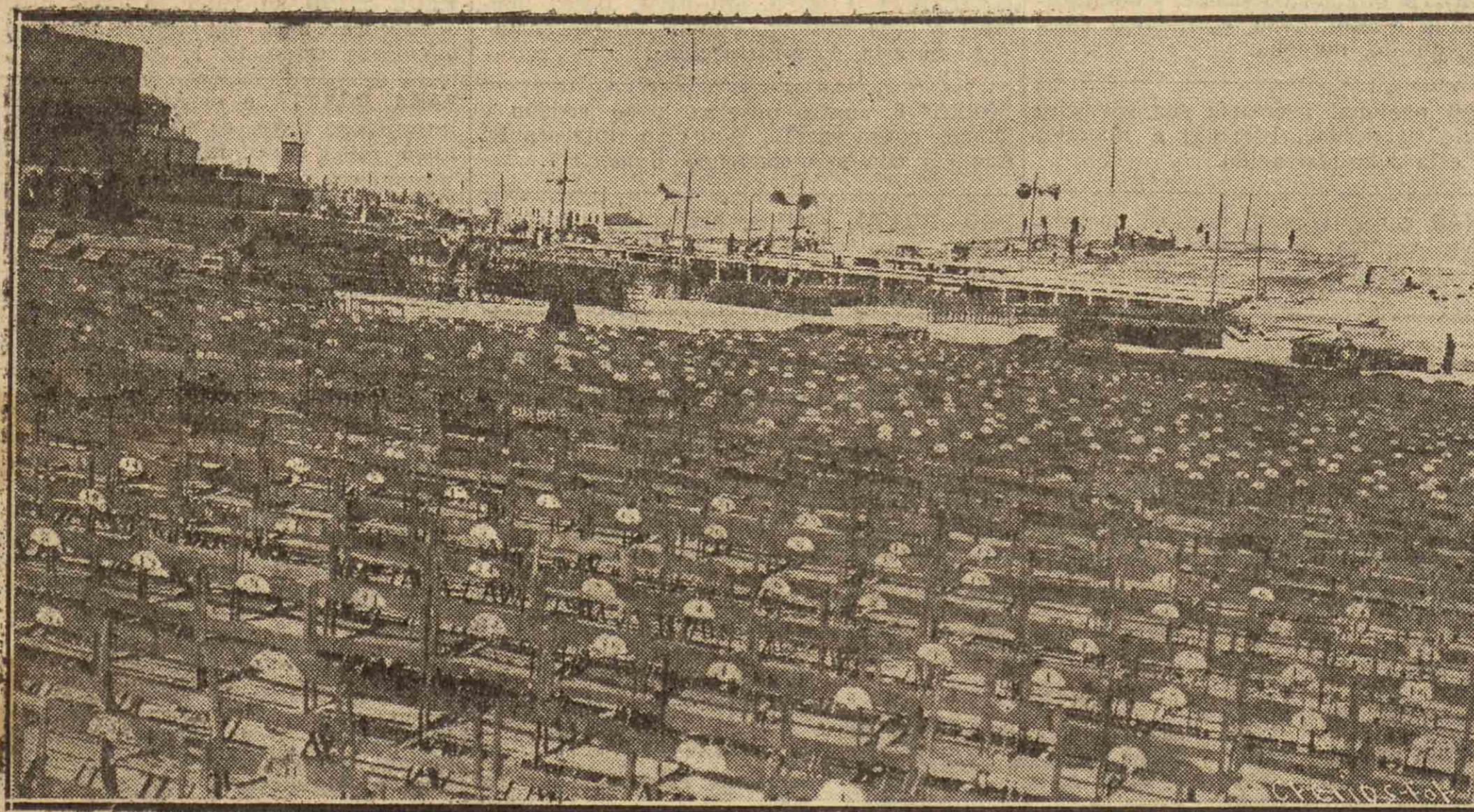
\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

ENTAL  
DIA  
COMO  
HOY

SAN SEBASTIAN  
HACE TREINTA AÑOS



El campo en que hoy han de reunirse los republicanos de izquierda y otras fuerzas políticas, en Madrid, para escuchar la palabra de don Manuel Azaña  
(Foto Contreras y Vilaseca.)

## EL MITIN DE AZAÑA

### A las cinco de la tarde habían llegado a Madrid ciento veinte autobuses y camiones con expedicionarios

#### Se habían despachado a media tarde más de doscientas mil entradas para el campo en que se celebrará el mitin

MADRID. — Desde primeras horas de la mañana comenzaron a llegar a Madrid numerosas camionetas ocupadas por personas que han de asistir al mitin de Izquierda Republicana que se celebrará hoy, domingo. Como algunos de los ocupantes de estos vehículos, a su paso por la Puerta del Sol, hicieron ademanes—saludos con los puños cerrados y en alto—, la dirección general de Seguridad ordenó a la Guardia civil y fuerzas de Seguridad y Asalto que procedieran a la detención de quienes adoptaran actitudes subversivas.

Hasta las dos de la tarde no se había practicado ninguna detención.

Por la mañana, en los balcones de Izquierda Republicana, que tiene su local en la calle Mayor, fueron colocándose las banderas de las distintas agrupaciones de provincias que envían representación a Madrid. Como esto dio lugar a que ocurrieran algunos pequeños incidentes entre las personas que transitaban por dicha vía, las autoridades ordenaron que fueran retiradas las enseñas de los balcones, como así se hizo.

A las dos de la tarde, el ministro de la Gobernación recibió en su despacho a los periodistas, y les dijo que acababa de regresar de la Presidencia del Consejo, donde había celebrado una entrevista con el jefe del Gobierno, a quien había dado cuenta de los servicios que había dispuesto con el fin de mantener el orden público durante el día de mañana, aunque, desde luego, esperaba que no habría necesidad de emplear procedimiento alguno que desluciese el acto.

—He entregado—dijo—al señor Chapaprieta un piano de la distribución de los elementos que tomarán parte en estos servicios de orden y el lugar donde hablará el señor Azaña. Desde luego—agregó—, tengo la seguridad de que no habrá incidente desgradable alguno.

Añadió el señor De Pablo Blanco que antes había celebrado una entrevista con el general inspector de la Guardia civil, comisario general, coronel de las fuerzas de la Benemérita, jefes de Seguridad y de Asalto, así como con el jefe municipal de Tráfico, con objeto de estudiar al manera de que no existan aglomeraciones para la entrada al campo y ordenar todos estos servicios.

Un periodista le preguntó si de provincias recibía quejas.

—Únicamente me han telefoneado de Cartagena esta mañana—contestó—diciéndome que había sido detenido un camión que siendo de transportes conducía viajeros, que, como ustedes saben, está prohibido. Ha quedado zanjado el incidente y el camión ha continuado el viaje a Madrid.

Como se le hablara de otros incidentes análogos, dijo:

—Es muy posible, porque ya saben ustedes la prohibición de que en camiones de transportes vayan viajeros; pero tengo entendido que a ruego del señor Just, el mi-

nistro de Obras Públicas ha concedido la necesaria autorización. Se ha hecho otras veces en casos análogos.

Una pareja de guardias de Seguridad procedió ayer, a primera hora de la tarde, a la detención de 32 personas que, ocupando una camioneta que procedía de Orense, levantaron los puños en alto al entrar en Madrid. Los detenidos fueron trasladados a la dirección general de Seguridad, donde se les filtró. Despues quedaron en libertad.

Durante todo el día estuvieron llegando caravanas de expedicionarios republicanos de provincias que han de asistir hoy al mitin del señor Azaña.

Tal era la afluencia de expedicionarios que difícilmente podrán ser atendidos en los hoteles y restaurantes a las horas de comedor.

Grupos de mujeres vendieron durante todo el día insignias y distintivos republicanos que los viajeros se colocaron en la solapa.

La extraordinaria animación que durante todo el día hubo en el domicilio de Izquierda Republicana, creció a medida que avanzaba la tarde. A última hora la aglomeración era verdaderamente enorme, hasta el extremo de dificultar la circulación por los alrededores de la calle Mayor. Dentro del edificio se encontraban muchas personalidades del partido, ex ministros y diputados.

Como la cola de personas que iban a sacar entradas para el acto adquirió en pocos momentos una extensión considerable, se dividió en cuatro filas con objeto de despachar a todos los peticionarios con la máxima rapidez.

A media tarde se habían despachado ya más de 200.000 entradas.

A pesar de las dificultades que han encontrado algunos de los expedicionarios de provincias, a las cinco habían llegado unos ciento veinte camiones y autobuses de todos los puntos de España. En trenes, coches particulares y autos de línea llegaron muchos miles de asistentes al mitin. Por la noche y de madrugada llegó el grueso de las expediciones. Las autoridades ordenaron que al llegar los vehículos a las inmediaciones de Madrid, los viajeros los desalojen y entren en la capital a pie.

De San Martín de Valdeiglesias, para asistir al mitin, salieron hace unos días varias personas, que recorren a pie el trayecto. También estos días han pasado por

El presidente de la República Argentina visitó a los marinos españoles

BUENOS AIRES. — El presidente de la República, general Justo, ha visitado la fragata española "Juan Sebastián Elcano".

San Martín muchos grupos procedentes de Asturias y Santander, en ellos van muchas mujeres, en lastimoso estado, los cuales son socorridos por el vecindario de los pueblos que atraviesan.

A las dos y media de la tarde se presentó en la dirección general de Seguridad el ex ministro de la Gobernación, don Santiago Casares Quiroga, acompañado de algunos diputados de Izquierda Republicana, y conferenció con el comisario general, y tras esta conversación se solventaron algunos pequeños incidentes sobre la circulación por las carreteras.

Izquierda Republicana ha dirigido a don Pedro Rico y a los concejales que con él componían el Ayuntamiento destituido, una cordial invitación para que asistan al acto de hoy. Los invitados han expresado a Izquierda Republicana su gratitud por esta gentileza y han ofrecido, desde luego, su asistencia unánime al mitin que tanto interesaría.

MADRID.—La llegada de viajeros para asistir al acto de hoy, ocasión en diversos lugares de Madrid algunos incidentes que, por fortuna, carecieron de importancia. Minutos después de las doce de la noche se reprodujeron los disturbios a la entrada de las calles Mayor y Arenal, con motivo de la afluencia de público ante los dos frentes del local de Izquierda Republicana. Los grupos profirieron en vitores y con este motivo la fuerza pública dio una carga para disolver a los alborotadores. Los grupos se rehicieron e irrumpieron en la Puerta del Sol ordenadamente.

Les salieron al paso los guardias de asalto del Cuartelillo de Pontejos, que iniciaron una carga. Se practicaron algunas detenciones de los que más se distinguieron por su actitud perturbadora y resultaron lesionadas algunas personas a las que se prestó asistencia en el mismo Centro de Izquierda Republicana.

El ministro de la Gobernación al recibir esta madrugada a los periodistas les manifestó que estaba satisfecho de la tranquilidad que existe en toda España.

Hay mucha animación—añadió—, pero no se ha producido ningún incidente y espero que mañana todo se desenvolverá en absoluta normalidad. La propia Comisión organizadora del acto es la más interesada en que se desarrolle con normalidad. Lo que no queremos es que en la calle se produzca ningún género de manifestaciones que pudieran provocar incidentes con elementos contrarios. He hablado con el señor Barcia, que también está satisfecho de la marcha y preparativos del acto, y he hablado con el jefe de tráfico para ultimar los detalles y encauzar la circulación de la mejor manera posible, especialmente a la terminación del acto. Se procurará que los concurrentes se distribuyan por las vías más cercanas a las puertas de salida, facilitando así el regreso al centro de la población.

20 DE OCTUBRE DE 1905. — El día fué espléndido y despejado y la temperatura fué, asimismo, muy agradable, refrescando sólo por la noche. La mar estuvo encalmada y a ella salieron las embarcaciones pesqueras, que al regresar por la tarde al puerto trajeron buena cantidad de bocanadas, que se vendió a precio reducido. A causa de la bonanza marítima, se organizaron bastantes excursiones a la isla de Santa Clara y a alta mar.

— El tren que conduciría a Madrid al monsieur Loubet, pasaría por esta estación a las diez y diez minutos de la noche del día 22. En el andén se colocarían ocho potentes arcos voltaicos. Probablemente se colocaría también una baja de bombillas eléctricas con los colores nacionales de Francia y España, con una inscripción en que se leyese: "Viva Francia!"

— En el correo marcharon a Madrid un capitán, dos tenientes y cuarenta soldados de Ingenieros. También fué a Madrid la compañía de Ingenieros telegrafistas de nuestra guarnición, que había estado en los Picos de Europa. Estas fuerzas regresaron a San Sebastián el día primero de noviembre.

— En la estación del Norte fueron detenidos siete muchachos jóvenes y sujetos a la edad militar, que pretendían pasar a Francia sin documentación. Procedían de Burgos.

También, en virtud de exhorto del Juzgado de Arnedo, fueron detenidas en la misma estación, aunque no tenían nada que ver con los deberes militares, dos ciudadanas, madre e hija, ambas bastante agraciadas. No queremos dar sus nombres por si aún están de buen ver.

— Al día siguiente tomaría posesión de su cargo el alcalde de la ciudad, marqués de Rocaberde.

Dentro de la gravedad se había iniciado una mejoría en la enfermedad que aquejaba al respetable padre del ex vicario de Zarauz, señor Orcolaga.

— Procedentes de París estaban pasando con dirección a Madrid militares, diplomáticos, políticos y personalidades francesas que iban a las fiestas en honor de Mr. Loubet.

21 DE OCTUBRE DE 1905. — En nombre del que fué "el ilustre desterrado", Mr. Derouede, nuestro amigo don Pedro Manuel de Soroluce entregó al delegado de la Diputación de Guipúzcoa en el Museo Víctor Hugo, de Pasajes, don Francisco Gascue, una valiosa colección de documentos y dibujos.

Comenzaron en la Audiencia los juicios por Jurados, uno contra el alcalde de Azpeitia por supuesto abuso de facultades constitucionales por un registro que llevó a cabo en el domicilio de un vecino, que, naturalmente, era del bando contrario. Como ocurre siempre en esta clase de cosas políticas, flotaba mucho más que la verdad el interés partidista, y el procesado fué absuelto con toda clase de pronunciamientos favorables.

— En el Gran Casino se celebró uno de los conciertos clásicos a cargo de la orquesta "de los Cuarenta", que dirigía el que ya era famoso maestro Villa. Los aficionados expresaron su gratitud por estos regalos artísticos que se les hacían.

— La temperatura del día fué agradable y la mar estuvo bella y en calma. Por la tarde empezó a llover, hasta la noche. Los "arrantales", en sus faenas, obtuvieron mucha pesca.

— Se colocó un hermoso pararrayos en lo alto de la torre vieja de Clubillo-Mendi (Iquedo). Esta histórica torre fué construida en tiempos de Carlos III y sirvió de fuerte durante la segunda guerra carlista, quemándose después a causa de un rayo.

## Ateneo Guipuzcoano

### Convocatoria a Junta general ordinaria

La Junta de Gobierno del Ateneo, en virtud de lo que disponen sus Estatutos, convoca a los señores socios a junta general ordinaria, que tendrá lugar en su domicilio social el sábado, día 26 del actual octubre, a las siete de la tarde, con arreglo al siguiente orden del día:

1. Lectura de la Memoria que la Junta de Gobierno presenta a la general, como descargo de su labor durante el ejercicio cultural finado.
2. Aprobación de cuentas.
3. Renovación de la Junta de Gobierno, en la que corresponde elegir los siguientes cargos: Vicepresidente primero, Secretario segundo, Tesorero. Un vocal.
4. Renovación de los Comités de Ciencias y Arte.
5. Proposiciones generales.

Se recuerda a los señores socios que el artículo 28 del Reglamento dice que los acuerdos que se tomen serán válidos cualquiera que sea el número de socios que concurren a la asamblea.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.

El presidente, Ignacio Usandizaga.